



## Estudio tocante prevalencia di abuso di mucha ta revela cifranan alarmante



Pagina 3

- **MAS y ACCION21 ta pidi reunion publico cu prome minister pa metemento politico den OM** Pagina 2
- **Impacto negativo di langstudeerboete: Studiantenan di Caribe esnan mas afecta** Pagina 4
- **Profesor Husein investigando economia di Aruba pa estudio macro-económico** Pagina 6

## Ethan Westera a logra completa 5 careda ayera den Olimpiada



Pagina 14

## Colombia: Director di inteligencia ta renuncia en medio di investigacion pa corrupcion

Pagina 10



## Corsou: Ministerio di Salud Publico ta adverti di Man-of-War Portugues na costa



Pagina 8



## Parlamentarionan di MAS y ACCION21 ta pidi reunion publico cu prome minister pa supuesto metemento politico den OM

Den un carta fecha 29 di juli, parlamentario y lider di fraccion MAS, Marisol Tromp, hunto cu miembro di su fraccion, Aquanette Gunn y lider di fraccion ACCION 21, Miguel Mansur, a pidi na presidente di Parlamento di Aruba, Edgard Vrolijk, un reunion publico cu prome minister relaciona cu metemento politico di parti di e mandatario den Ministerio Publico.

E parlamentarionan ta haci peticion pa un reunion publico “cu caracter di urgencia”, despues cu reces di parlamento termina, cu prome minister Evelyn Wever-Croes tocante supuesto metemento politico di parti di e prome minister den Ministerio Publico (OM), un organo autonomo.

“Ta haci un apelacion na Minister President pa su persona presenta na Parlamento lo antes posibel, pa asina e responsabilisa su mes na Parlamento den un reunion publico cu lo tin como punto di agenda: Metemento politico directo door di Minister President den Ministerio Publico como organo autonomo, cual ta linea recta contra nos sistema di Trias Politica,” e carta ta indica.

Den conexion cu e peticion aki, parlamentario y lider di ACCION 21 Miguel Mansur, a publica riba su plataforma social un comentario tocante e motibo pakico e parlamentarionan ta haci peticion pa e reunion publico aki cu urgencia.

“Democracia ta depende riba separacion di poder, institutonan confiabel y eleccionan liber. Nunca mester asumi cu nos libertad ta garantisa, mester keda atento contra esnan cu kier viola separacion di poder y/of haci nos institutonan mas fragil,” el a indica.

El a agrega: “Tur hende mester carga nan castigo pa viola nos leyman pero nunca por acepta cu politiconan ta purba usa nos sistema hudicial como un arma contra contrincante. Nos a mira MEP purba konkel votamento pa prohibi pasada di un ley, konkel procedura pa baha un minister cu unicamente 10 miembro presente den par-



lamento y awor nos a mira evidencia di metemento politico den ministerio publico. Pa garantisar libertad di nos tur mester para firme contra e abusanan di poder aki y esnan cu actua contra nos democracia mester wordo teni responsabel.”

Esaki no ta e prome acusacion di metemento politico den Ministerio Publico. Recientemente politico y ex-minister Otmar Oduber tambe a acusa Ministerio Publico di metemento politico y corrupcion.

Oduber, cu aworaki ta lider di Plataforma Pais, a trece dilanti durante un conferencia di prensa recientemente e topico di metemento politico den Ministerio Publico y corrupcion den e organo autonomo aki.

E politico a indica cu politica ta meti diki diki den Ministerio Publico y awe e ta mas convenci cu nunca cu Ministerio Publico ta wordo mancha politicamente y cu organo ta presta su mes pa corrupcion.

Oduber a expresa cu Ministerio Publico ta permiti manipulacion di prueba, cu nan ta conspira pa perhudica ciudadanonan cu e meta pa scapa nan cara, sin laga afo e aspecto discriminatorio di e entidad aki unda ta permiti Hulandesnan Europeo bin Aruba y ta mal usa localnan den Landsrecherche.

Relaciona especificamente na e investigacion di caso Flamingo, caso den cual e ta e sospechoso principal, el a

mentona cu di e 3 persona di Landsrecherche cu a pidi pa wordo scucha – dos Arubiano y un Hulandes – Landsrecherche a bisa cu un di e dos Arubiano, e persona cu a traha e 7 rapport falso, a fayece y naturalmente no por wordo scucha; e otro no ta importa pa laga su identidad bira conoci; pero esun Hulandes Europeo a pidi pa no laga su identidad bira conoci.

Segun Oduber, e persona aki ta esun cu a bisa cu e 7 rapport falso ta confiabel y di e forma aki a malogra bida di Otmar Oduber ya caba pa 5 aña.

Durante e conferencia di prensa, Oduber a muestra prensa un carta di Procurador General dirigi na cabes di Gobierno di Aruba den cual e ta informa riba con e casonan ta andando. Segun Oduber, ta parce cu gobierno ta pidi pa dun’e material pa persigui director- y ministernan.

El a presenta otro carta caminda PG (anterior) lo a pidi pa no schors un persona debi cu e ta cooperando hopi bon den e caso Flamingo y su cooperacion ta necesario ainda. Es decir, hende no a wordo geschors pasobra Ministerio Publico a bisa DRH, gobierno y ministernan pa no haci esaki ya cu e ta dunando informacion riba Oduber, y cu despues lo regel e situacion di e persona aki, riba cual tabatin investigacion.

Ya varios biaha Oduber ta denuncia diferente aspecto di caso Flamingo. Caso Flamingo a cuminsa pa motibo di e acusacionnan a bin door

di un proces verbal crea pa BCI, Bureau Criminele Inteligente di Polis. Na april di aña pasa, Oduber a entama un caso contra Ministerio Publico, RST y KPA. Esaki pa motibo cu, segun Oduber a splica, desde cu investigacion den caso Flamingo a caba, OM – of den e caso aki, Procurador General – no a tuma un decision den e caso. Ademá, november ultimo el a entrega un keho adicional relaciona cu e ocho acusacion inicial cu a duna inicio na Caso Flamingo.

E tempo ey caba, Oduber a trece dilanti e critica contra tres funcionario; un ta e hefe encarga cu Departamento di BCI den Cuerpo Policial di Aruba, otro ta un miembro di Landsrecherche y e ultimo ta un miembro di RST, manera Bon Dia Aruba a publica e tempo ey.

No ta conoci si e peticion pa reunion publico urgente di parlamentarionan Mansur, Tromp y Gunn ta relaciona cu e acusacionnan di Oduber tocante metemento politico den Ministerio Publico.

Segun informacion, tanto presidente di parlamento y prome minister ta cu vakan tie den exterior y no ta conoci si nan ta na altura of si a



mira e documento pidiendo un reunion cu caracter di urgencia den parlamento na unda e parlamentarionan ta spera cu prome minister lo rindi cuenta tocante supuesto metemento politico directo di su parti den Ministerio Publico.

**STATEN VAN ARUBA**  
 Ingel: 29 JUL 2024  
 Volgnr: IS/1006/23-24

  
 Presidente di Parlamento  
 sr. E.G.A. Vrolijk  
 L.G. Smith Blvd. 72  
 Oranjestad

**Topico:** Peticion pa un reunion publico cu Minister President, sra. Evelyn Wever-Croes, relaciona cu metemento politico directo door di Minister President den organo autonomo.

26 juli 2024

Apreciabel sr. Vrolijk,

Pa medio di e carta aki, suscritonan ta haci un peticion na bo persona pa un reunion publico cu caracter di urgencia, despues di reces, cu Minister President, sra. Evelyn Wever-Croes.

Suscritonan ta haci un apelacion na Minister President pa su persona presenta na Parlamento lo antes posibel, pa asina e responsabilisa su mes na Parlamento den un reunion publico cu lo tin como punto di agenda:

**“Metemento politico directo door di Minister President den Ministerio Publico como organo autonomo, cual ta linea recta contra nos sistema di Trias Politica”**

Spera di a informa debidamente y contando di antemano riba bo cooperacion.

Atentamente,

  
 sr. Miguel Mansur  
 Fractieleider ACCION 21

  
 sra. Marisol Tromp  
 Fractieleider MAS

  
 sra. Aquanette Gunn  
 Miembro Fraccion MAS

# Estudio tocante prevalencia di abuso di mucha ta revela cifranan alarmante

**Den luna di juni ultimo Comision di Parlamento di Asuntonan Social a ricibi presentacion di e estudio realisa pa Sra. Clementia Eugene den cual a revela cifranan alarmante di abuso di mucha. E estudio aki ta trece dilanti diferente punto di importancia y ta detaya abuso di mucha pa categoria, edad y diferente factor.**

Den su estudio Sra. Eugene ta remarca cu maltrato di mucha ta inclui cualkier forma di abuso cu ta violento of menasante pa un mucha bou di 18 aña di edad y cu ta causa daño. E abuso por wordo cometi door di un persona cu autoridad, manera un mayor, un persona cu tin custodia, un entrenador, lider religioso of pa un otro mucha tambe.

Tin diferente forma di abuso di mucha: abuso fisico, emocional, negligencia, abuso sexual of mucha cu ta testigo di violencia entre mayornan. Abuso di mucha ta viola e derechonan di mucha y evidencia ta sostene cu e efecto y consecuencianan emocional y di comportacion ta keda persisti te ora e mucha bira adulto.

E estudio ta resalta cu maltrato di mucha den tur forma ta un violacion di e derechonan humano manera ta hancra den e Tratado di e Derechonan di Mucha (TDM) y ta haci referencia na e articulo 19 cu ta bisa: "Gobierno mester haci tur loke nan por pa sigura cu muchanan ta proteha di tur forma di abuso, fisico, emocional, accidente of abuso, negligencia, explotacion, abuso sexual door di nan mayornan of cualkier persona cu ta cuida nan.

E estudio a consisti di un encuesta digital cu e muchanan mes a yena tocante maltrato di mucha y capacidad humano di mucha den cual 895 mucha di entre 12 y 17 aña a participa. E edad medio tabata 14.5. E muchanan a wordo selecta arbitrariamente di 11 scol secundario y 73 klas. E muchanan tabata di 'ciclo basico' y klas 1 te 4 di scolnan secundario publico y klasnan 7 te 12 den scolnan secundario priva. E muchanan a representa tur 8 distrito di Aruba.

Di e muchanan cu a participa den e encuesta 43.4%

(388) tabata mucha homber y 55.3% (495) y 1.3% (12) no a bisa nan sexo. Di e total di participante 77.4% indica cu nan a nace na Aruba, 5.1% a bisa nan ta bin di Hulanda, 4.4% di Colombia y 13.1% ta di 28 otro pais.

Mayoria di e muchanan, 48.0%, a indica cu nan tabata biba cu ambos mayor, 36.0% a bisa nan ta biba cu un mama soltero y e restante 16.0% a bisa nan ta biba cu famia exterior.

E resultadonan di e estudio di Sra. Eugene a muestra un prevalencia di abuso di mucha durante su bida di 78.4% (702) y un prevalencia anual di 50.2% (449). Di e cifranan aki mas mucha muhe cu mucha homber a indica cu nan experiencia abuso den henter nan bida, como tambe den e ultimo aña.

E resultadonan a revela tambe cu tanto mucha homber como mucha muhe ta experiencia abuso di varios tipo. Sinembargo, un poco mas di mucha homber a revela cu nan a experiencia abuso sexual paden y pafo di e famia compara cu mucha muhe den e ultimo aña.

Pa loke ta e tipo di abuso, Sra. Eugene a detaya cual te e tiponan di abuso mas frecuente. Segun e resultadonan di e estudio, abuso fisico ta e tipo di abuso mas prevalente durante bida di muchanan cu 80.0%, sigui pa abuso emocional cu 62.2% y negligencia tabata esun menos prevalente cu 17.4%.

Abuso sexual a wordo parti den dos subtipo: 1. abuso sexual den famia y 2. abuso sexual pafo di famia. Den e categoria aki resultado a muestra cu abuso sexual den famia ta e tipo di abuso menos prevalente, cu 8.9%.

Pa loke ta e prevalencia anual, e estudio ta detaya cu abuso fisico ta e tipo di abuso mas prevalente cu 45.0% sigui pa abuso emocional cu 41.9% y abuso sexual tabata esun menos prevalente cu 8.9%. Negligencia pa aña no a ser midi.

E estudio aki ta revela tambe cu mayoria mucha, 38.2% a experiencia por lo menos dos tipo di abuso durante nan bida, 31.2% a experiencia por lo menos tres y solamente

10.9% di e muchanan a experiencia un tipo di abuso durante nan bida.

E resultadonan ta demostra cu na medida cu muchanan ta bira mas bieu, e ta bira mas probabel pa nan experiencia: abuso emocional, abuso fisico severo, abuso sexual paden y pafo di famia y bira testigo di violencia entre mayornan. Sinembargo, estudio ta indica, e muchanan tin menos probabilidad di experiencia abuso fisico segun cu nan ta bira mas bieu.

Pa loke ta e factornan socio-demografico cu por pronostica abuso di mucha, segun e estudio ta señala, edad, sexo y percepcion di e mucha di e status socioeconomico tabata e factornan cu ta pronostica abuso di mucha mas comun door cu nan tabata asocia cu dos tipo di abuso.

Edad: mas bieu e mucha ta, mas probable e ta pa ta na riesgo di ta testigo di violencia entre mayornan y pa wordo abusa sexualmente pafo di e famia.

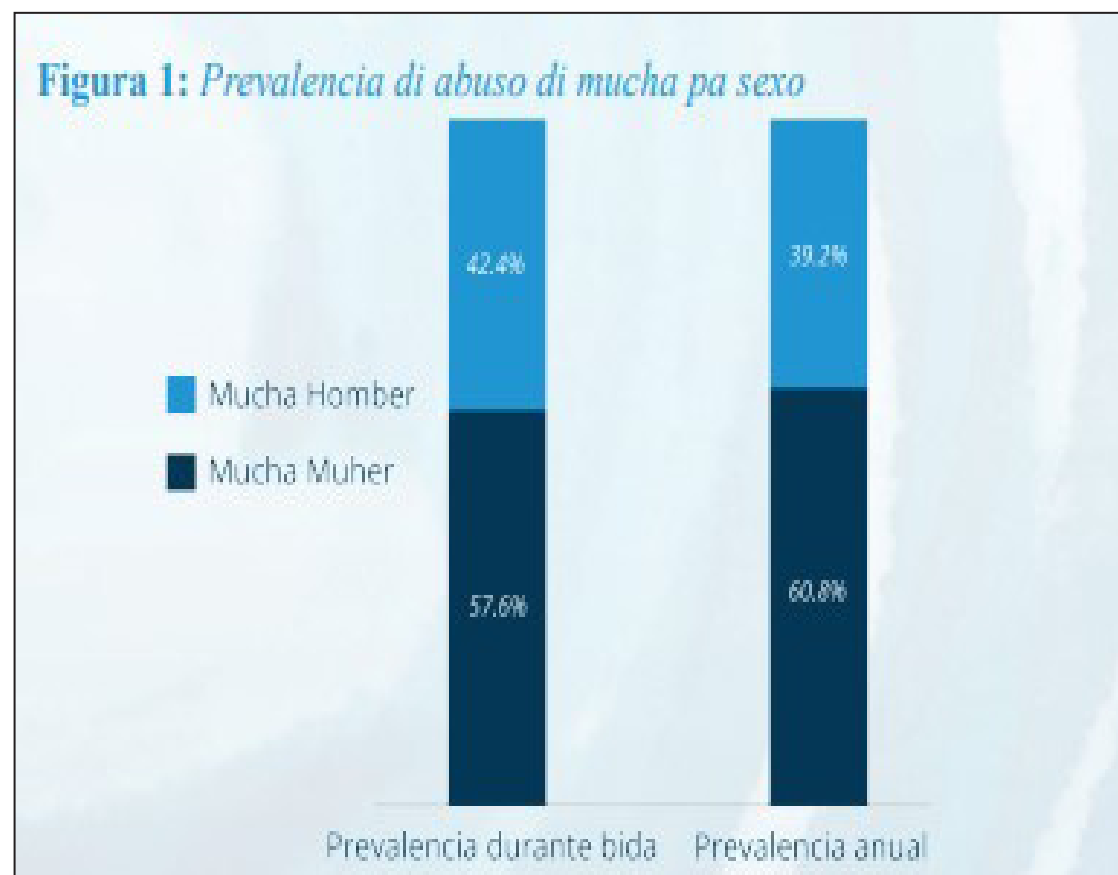
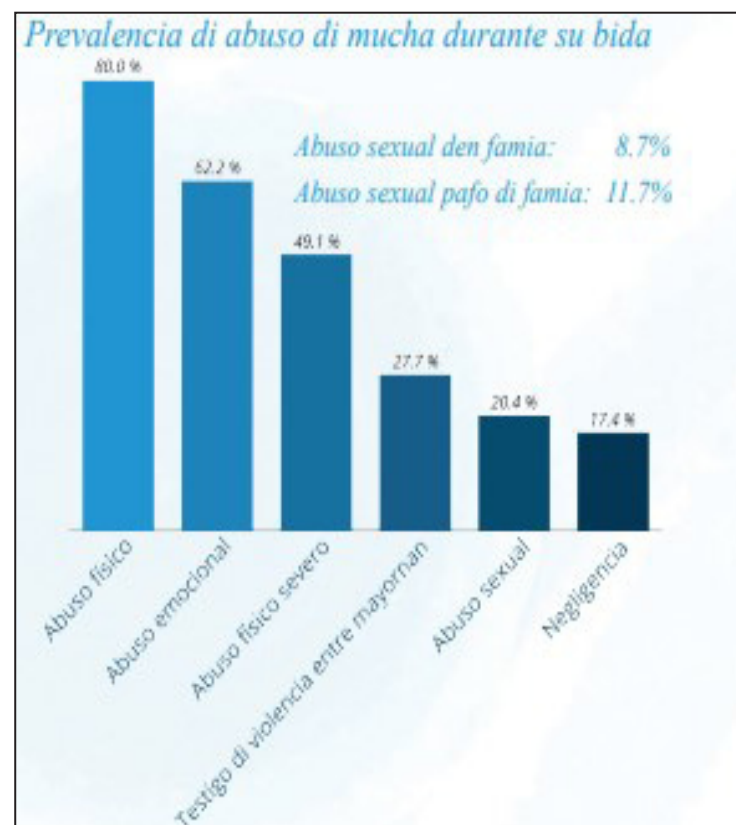
Sexo: ta mas probabel pa mucha muhe ta testigo di violencia entre mayornan compara cu mucha homber. Mientras cu ta mas probabel pa mucha homber ta na riesgo di experiencia abuso sexual pafo di famia compara cu mucha muhe. Mas abou e percepcion di e mucha.

Status socioeconomico: ta

mas probabel pa un mucha experiencia negligencia y ta testigo di violencia entre mayornan. E estudio a indica cu e nivel di educacion di e mayornan y e status di empleo di tata, tambe tabata indicador di abuso di mucha. E estudio pa señala cu muchanan cu ta biba cu nan mama cu su nivel di educacion mas halto tabata MAVO, tabatin mas probabilidad di ta testigo di violencia entre mayornan, mientras cu di otro banda ta menos probabel cu muchanan, cu ta biba den hogarnan cu e tata cu su nivel di educacion di mas halto ta un HBO, ta testigo di violencia entre mayornan.

E estudio ta agrega cu muchanan, cu ta biba cu tata cu ta traha, ta na riesgo mas halto pa wordo abusa sexualmente pafo di famia.

Sra. Eugene ta indica cu un gran cantidad di literatura den e region di Caribe a describi abuso fisico y emocional como un comportacion normalisa confirma pa mayornan, educadornan y e propio muchanan. Esaki, el a remarca, por ta e motibo tras di e falta di e factornan di pronostico y ta rekeri mas investigacion den e contexto di Aruba.





# Impacto negativo di langstudeerboete: Studiantenan di Caribe esnan mas afecta

Proximo siman, un otro grupo di beursalen ta bay for di Aruba – y otro islanan di Caribe Hulandes – pa continua nan estudio na Hulanda. Pero e partidonan den coalicion di gobierno Hulandes a introduci un reto adicional. Siman pasa, noticiero Hulandes NOS a publica un articulo indicando cu studiantenan cu ta mas cu un año atrasa den nan estudio ta bay tin cu paga 3mil euro adicional riba nan studiegeld. E año academico aki, e studiegeld ta 2,530 euro.

E castigo pa tuma mas largo pa gradua ta bay drenta na vigor pa año academico 2026-2027, y ta spera di genera 282 miyon euro pa año pa cahanan estatal, segun calculacionnan di e partidonan di coalicion, cu a introduci e medida. E implementacion exacto di e aumento ainda mester keda anuncia, pero organisacionnan estudiantil na Hulanda no ta na favor di esaki, y partidonan di oposicion tambe a bin cu pregunta durante e debate parlamentario.

Nieuwsuur a papia cu dos investigador specializando den bienestar di estudiante tocante e reintroduccion di e castigo pa tuma mas largo pa gradua. Nan ta kere cu e aumento ta bay pone mas presion riba un grupo cu, segun e investigadornan, ya tin hopi reto.

Jolien Dopmeijer ta un docente na Windesheim Universidad di Ciencia Aplica y ta bin investigando salud mental di estudiante pa diescincinco año. E tambe ta involucra den e encuesta anual nacional riba bienestar estudiantil cu ta bin checutando desde año 2021.

November ultimo, a keda revela cu 44 por ciento di studiantenan di educacion avansa encuesta a experimenta ansiedad of depresion. E studiantenan a reporta cu ta sufri di presion pa prestacion halto y stress, entre otro.

Sophie Leijdesdorff ta un docente di universidad riba salud mental di hoben y ta traha como psicologo pa hoben. “Studiantenan ta reporta cu nan ta drumi malo, ta preocupa hopi, y tin biaha tambe tin problema financiero. Stress di estudio hopi biaha ta cita como e causa,” el a bisa



NOS.

E investigadornan ta kere cu un castigo pa tuma mas largo pa gradua solamente lo aumenta e presion riba studiantenan. Segun Dopmeijer, “investigacion ta muestra cu hopi biaha ta circunstancianan personal, hopi diverso cu ta causa cu studiantenan ta tuma mas largo pa completa nan estudio. Y pa algun estudiante, por ta hopi beneficioso pa studia mas largo, permitiendone nan desaroya na nan propio velocidad.”

## Resultado

Na 2010, e castigo pa tuma mas largo pa gradua tambe tabata inclui den acuerdo di coalicion di gabinete Rutte I. Esaki a resulta den protesta grandi na Den Haag e tempo ey. Despues di caida di e gabinete aki na 2012, a elimina e castigo retroactivamente.

Sinembargo, e castigo si tabatin un efecto e tempo ey. Na 2012, mas estudiante di universidad a obtene nan Bachelor's of Master's degree cu den e año academico anterior. Di otro banda, mas estudiante tambe a drop out di nan estudio, por asumi, pa miedo di e castigo. “Intencion tabata pa curasha, pero en practica, el a resulta den studiantenan descurasha,” segun Dopmeijer. “Mi ta compronde cu e partidonan kier atende studiantenan cu ta tuma mas largo pa gradua pasobra e ta costa institucionnan educativo hopi placa. Pero na lugar di castiga studiantenan, e scolnan mester ricibi e recursonan pa yuda nan crusa e linea final.”

Den e debate parlamentario riba e acuerdo principal, lider di D66, Rob Jetten a dirigi na lider di NSC Pieter Omtzigt riba e reintroduccion di e castigo pa tuma mas largo pa gradua, bisando: “Den añanan recien nos a pone hopi presion riba e generacion di estudiante. Despues di e generacion di mal suerte, pronto nos lo por tin un generacion di burnout pasobra nos ta introduciendo algo cu mi a pensa cu nos a deshaci pa semper.”

Omtzigt no a yama e castigo pa tuma mas largo pa gradua su medida favorito den e acuerdo, pero si a hay'e defensible: “Hopi programa ta costa pagadornan di impuesto cinco biaha mas cu loke ta costa pa studiantenan. Mi ta kere cu bo por pidi studiantenan pa completa nan estudio dentro di e duracion di e estudio plus un año, bao circunstancianan normal.” E lider di NSC ta bisa cu lo considera excepcion den implementacion di e medida.

## Impacto riba studiantenan di Caribe

Den un articulo di Caribisch Netwerk skirbi pa Kim Henriksen, ta nota cu segun Jean-Marie Schmidt, un docente senior na Universidad di Rotterdam di Ciencia Aplica, studiantenan Caribense, en particular, ta bay ser perhudica.

E articulo ta nota cu studiantenan Caribense hopi biaha tin dificultad cu e transicion for di nan pais pa Hulanda. Ta spera nan di ta independiente, pero no ta siña esaki den

nan educacion. Schmidt a splica: “Den scol secundario, tin hopi estructura den educacion. Maestronan ta duna e estructura aki,” agregando cu “den educacion avansa, e studiantenan mester haci hopi mas riba nan mes. E libertad repentino aki por ta abrumante y contribui na retraso den estudio.”

Ademas, studiantenan di Caribe no tin e mesun acceso facil na nan red di sosten, por ehempel, door cu nan mayornan y famia no ta biba na e mesun pais.

E articulo di Caribisch Netwerk ta nota cu pa ta exitoso, studiantenan Caribense mester di habilidad y sosten specifico. Schmidt ta enfatisa riba e importancia di educacion den meta-cognicion y habilidadnan meta-cognitivo, tanto na cas como na scol. “Nos ta spera pa studiantenan ta independiente y depende riba nan mes, pero nos no ta siña nan con pa hacie,” e ta splica. “Nan mester siña con pa plan y mancha nan propio estudio.”

Adicionalmente, tin un necesidad pa educacion den meta-cognicion – e habilidad pa reflexiona riba bo propio pensamiento y proceso di aprendisahe.

“Mester siña studiantenan Caribense meta-cognicion pa asina nan por siña con pa mancha independientemente nan propio proceso di aprendisahe,” Schmidt a bisa. “Esaki ta rekeri esfuersonan di tanto scol y universidadnan Hulandes como e sistema di educacion na e islanan Cari-

bense y gobierno.”

Schmidt ta bisa tambe cu mester di mas inversion den training di maestro riba e islanan, y den sosten di mayornan, ya cu mester siña e studiantenan e habilidadnan meta-cognitivo for di un edad trempan. “Ademas, mester desaroya y implementa intervencion den educacion.”

Schmidt ta reconoce cu gobierno Hulandes tambe tin un rol, haciendo un yamado pa mas colaboracion y inversion pa sigura cu e studiantenan Caribense ta ricibi e sosten cu nan mester.

Pa finalisa, Schmidt ta bisa cu si lo por mehora e sistema di educacion riba islanan di Caribe Hulandes cu un enfoka riba habilidadnan meta-cognitivo, e studiantenan “no lo ni mester bin Hulanda.”

“Durante mi bishita di trabao na Sint Maarten, mi a mira con educacion den meta-cognicion por duna resultado rapido. Cu e inversion y colaboracion corecto, nos por sigura cu e studiantenan Caribense haya e habilidadnan y sosten cu nan mester pa alcanza nan potencial completo. Esaki por no solo mehora nan futuro individual pero tambe tin un impacto positivo riba sociedad en su totalidad.”

Mientras tanto, e studiantenan ta depende riba nan mentor y red di sosten, manera famia y amistad, pa yuda nan nabega e retonan mental y emocional di un estudio avansa na un pais leu di cas.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

## Fundacion Bernadina Growell-Kock ta dedica nan di nueve festival di canto cultural na Sr. Vicente Ras



**Ayera tardi durante un conferencia di prensa Fundacion Bernadina Growell-Kock a anuncia nan siguiente actividad cultural cu ta bira e di nueve edicion di nan festival di canto den honor di e difunto Bernadina Growell-Kock.**

Presidente di e fundacion, Mervin Wyatt-Ras a splica Fundacion Bernadina Growell-Kock ta existi desde aña 2010. Prome nan tabata un comision y despues a bira un fundacion oficial y asina nan ta organisa diferente actividad rond di difunto Bernadina Growell-Kock, cu ta conoci tambe como Mama di Cultura di Aruba.

Ademas di organisa festivalnan di canto cultural, Wyatt-Ras a splica cu e fundacion tambe a participa na diferente parada cultural, a manda diferente representante pa participa den Reina Cultural y tambe a publica un buki conmemorativo cu ta trata di bida y logronan di difunto Bernadina Growell-Kock.

E aña aki e fundacion ta dedica e festival di canto na un baluarte di musica y cultura di Aruba, Sr. Vicente Ras.

“Esaki ta di nueve festival y nos ta hopi orguyoso y hopi contento cu tur esnan cu ta duna nos apoyo tur aña. E aña aki atrobe e ta priminti di ta un festival di calidad,” el a indica.

E festival di canto ta tuma lugar diasabra 3 di augustus na Centro di Bario Brazil y ta bay tin diferente tipo di

cuminda crioyo y ambiente cultural.

Sra. Lena Orman-Yarzagaray, secretaria di e fundacion, a informa cu te cu ayera tabatin mas o menos 6 grupo y 17 participante inscribi pa participa.

El a sigui splica cu e participantenan ta canta diferente cantica di diferente compositor Arubano y na Papiamentu. Compositornan ta inclui Don Ramon Bernadina, Robert Jean'Dor, Jacinto Croes, Vicente Kelly, Vicente Ras y Harold Koolman, entre otro.

El a agrega cu e aña aki no tin categoria di mucha, pa motibo cu tin vakantie, pues ta bay tin solamente un categoria, cual ta e categoria di adulto.

Sr. Percy Jean'Dor, vice presidente di Fundacion Bernadina Growell-Kock, a informa cu inscripcion ta habri ainda pa personanan cu ta desea di participa den e festival di canto.

El a remarca cu e festival aki ta dedica na tur Arubano cu cancionnan netamente na Papiamentu componi pa compositornan Arubano.

Sr. Jean'Dor a agrega cu e ta trahando riba un buki tambe tocante e bida completo di difunto Bernadina Growell-Kock y tur su musica, cual el a indica no ta facil pasobra difunto Bernadina tin cancionnan cu nunca a wordo canta ni a wordo treci dilanti ainda.

“Mi ta haya asina bunita pa e señora ey, e no ta hunto cu



nos mas, pero pa nos trece su cosnan dilanti y trece nomber di Aruba na halto, pasobra nan merece. Tur loke ta compositornan Arubano, nan tin cu sigui crece,” el a resalta. Ademas di e festival di can-

to cu Fundacion Bernadina Growell-Kock ta organisando pa diasabra awor, nan lo ta participando tambe den e paradanan cultural cu ta bay tuma lugar den luna di september.



## Asociacion cu ABO Projects

# Aruba Airport Authority ta anuncia e siguiente fase di proyecto Gateway 2030

Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manehado y operado di Aeropuerto di Aruba, ta contento pa anuncia e firmamento di un contract nobo cu ABO Projects VOF. Esaki ta un aliansa forma pa Algemeen Bouwbedrijf "Albo Aruba" N.V. y Bouw- en Handelsmaatschappij "Bohama" Aruba N.V.



E asociacion aki ta encarga cu e construccion di Fase 1B, cu ta un paso significativo pa cu e expansion y modernisacion andando di e facilidadnan na e terminal di Aeropuerto di Aruba.

Despues di e entrega recien di Fase 1A, cu lo ta operacional na comienso di aña 2025, lo inicia cu Fase 1B dia 16 di october 2024. Ta anticipa cu e fase aki lo por dura mas o menos 24 luna y lo conta cu: Expansion y renobacion di e sala di espera existente na

Gate 8, mehorando e comodidad y experiencia di e pasahero mas ainda; Construcccion di un edificio nobo cu tres porta di salida. Esaki lo inclui infraestructura y tecnologia di ultimo generacion pa aumenta e capacidad di cada sala di espera y capacidad pa tin gate cu jet bridge y mehora e servicio di salida y yegada en general; Salanan di espera nobo pa e edificio nobo y jet bridges pa e gatenan, brindando oportunidad pa e uzo eficiente di espacio pa un fluho di pasa-

hero sin problema; Construcccion di un conexon pa conecta e edificio di aeropuerto existente cu e edificio nobo, garantizando acceso y conexon facil entre e terminalnan; E facilidad nobo lo inclui tres porta remoto nobo di bus na "ground floor" cu lo inclui caminda y acceso na rampa, di e manera aki lo haci e operacion di bus remoto mas eficiente; Construcccion di infraestructura adicional pa benta y F&B den e edificio nobo, ofreci-



endo mas opcion di compra, cuminda y bebida prome cu e pasaheronan bandona nos isla.

Tur loke a menciona ariba, lo inclui caracteristica di sostenibilidad cu lo inclui panel solar, pa energia di e "airside" y reuso di awa condensa pa promove practica ecologico.

AUA Airport ta entusiasma pa inicia cu e siguiente fase di proyecto Gateway 2030, ya cu esaki lo mehora su habilidad pa sirbi e aerolineanan part-

ner, pasahero y henter e comunidad di aeropuerto. Mas ainda ta hopi orguyoso di inicia e proyecto aki cu envolvemento di companianan local, cu ta brinda mas oportunidad di trabao na nos isla pa e area den construccion, ingenieria y mas.

E proyecto aki ta enfatisa e compromiso di AAA pa modernisa e infraestructura di AUA Airport y mehora e experiencia general di biahe y cumpli cu e demanda creciente pa Aruba.

## Minister di Finanzas a reuni cu profesor Roger Husein di Universidad di West Indies

# Profesor Husein investigando economia di Aruba pa estudio macro-economico



**Den cuadro di trabaonan necesario pa cumpli cu e reformanan den e Landspakket, Minister di Finanzas, Xiomara Maduro a reuni cu Professor Roger Hosein di University of West Indies.**

Segun un comunicado di gobierno, ta trata di un investigacion cu Professor Husein ta haciendo pa Minister di Economia, Geoffrey Wever, riba tema E6 di Landspakket pa prepara un bista detaya di e oportunidad economico pa

e economia di Aruba, pa cual a desea di reuni tambe cu ex-Ministernan di Economia di Aruba.

Riba dialuna 15 di juli, Minister di Asuntunan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever a reuni digitalmente cu Professor Roger Hosein di University of West Indies na Trinidad y Tobago. Meta di e reunion aki ta pa oficialmente start un estudio macro-económico pa Aruba. Hulanda ta financia e investigacion aki

cu tin un costo di 25mil dolar. Durante e reunion virtual aki, minister Geoffrey Wever hunto cu Departamento di Asuntunan Economico, Comercio y Industria a elabora riba e duracion y contenido di e estudio macro-económico pa Aruba di Profesor Roger Hosein.

E estudio macro-económico pa Aruba ta e resultado di e bon cooperacion entre Aruba y Hulanda, segun un comunicado di gobierno. Riba peticion di minister Geoffrey

Wever, Consejo di Minister a aproba e peticion pa Profesor Roger Hosein haci un estudio macro-económico pa Aruba, cu lo enfoca riba un analisis riba e structura di Aruba su economia y lo ta riba un analisis di data manera entre otro GDP, importacion y exportacion, "exchange rate" y inflow di "foreign direct investment". Un estudio manera esaki ainda no a ser checuta na Aruba.

Presente na e reunion mas recien tabata minister Xiomara Maduro y su consehero, Sr. Swaen, kendenan ta ex-ministernan encarga cu Asunto Economico. Nan a contesta algun pregunta di Profe-

sor Hosein riba economia di Aruba. Entre nan, e desaroyo di Aruba su GDP y e participacion di e mercado laboral pa contribui na e crecimiento economico di Aruba.

Minister Maduro a brinda un bista riba e trabaonan cu a haci hunto cu stakeholders na aña 2019 pa yega na identifica e 'six promising sectors' cu ta indica den cual direccion por diversifica e economia di Aruba. E mandatario a referi tambe na e 'Economic Policy, a strong and resilient economy 2019-2022' cu ta contene e maneho cu a wordo hiba den e añanan como Minister encarga cu Asunto Economico.





# Pieu, sarna y rash ta plaga muchanan Palestino mientras malesa di cuero ta plama den e camponan di tent na Gaza



(AP)—Malesanan di cuero ta plamando exponencialmente na Gaza, segun oficialnan di salud. E causa, nan ta bisa, ta e condicion terrible den camponan yena cu ta hospeda shen miles di Palestinonnan cu a ser desplasa, hunto cu e calor di verano y e collapse di sanitacion cu a laga poolnan di pos habri. Esaki tur ademas di e 10 luna di bombardeo y operacionnan ofensivo for di Israel.

Dokternan ta luchando cu mas cu 103,000 caso di pieu y sarna y 65,000 caso di rash, segun e Organizacion Mundial di Salud. Den e poblacion di aproximadamente 2.3 milyon na Gaza, mas cu 1 milyon caso di infeccionnan respiratorio emergente a ser registra desde e comienso di guerra, hunto cu mas cu mita milyon di diarea emergente y mas cu 100,000 caso di ictericia. Segun e Programa di Desaroyo di e Organizacion di Nacionnan Uni (UNDP). Limpieza ta imposible den e tentnan, cual ta basicamente framenan di palo cu serbete of sheet di plastic colga, preta banda di otro den un rijnan largo, Palestinonnan ta bisa. “No tin shampoo, ni habon,” segun Munira al-Nahhal, ken ta bibando den un tent den e dunas pafo di e ciudad di Khan Younis. “E awa ta sushi. Tur cos ta santo y insecto y sushi.”

E tent di su famia ta full yen cu su nietonan, hopi di cual tin rash riba curpa. “Un mucha ta hay’e y e ta plama entre tur,” segun al-Nahhal. Palestinonnan den e campo a bisa cu awa limpi tabata casi imposible pa haya. Algun ta baña nan yunan den awa

cu salo for di e lama Mediterraneo. Hende mester bisti e mesun paña dia tras dia te ora cu nan por laba nan, despues nan ta bisti nan atrobe inmediatamente. Tur caminda tur musca ta bula. Muchanan ta hunga den santo yena cu sushi.

Mas cu 1.8 milyon di e 2.3 milyon hende na Gaza a ser desplasa, frecuentemente moviendo varios biaha durante e ultimo lunanan pa asina keda leu for di e asaltonan riba tera for di Israel. E mayoria di Palestinonnan na Gaza ta bibando preta den un area den dunas di 50 kilometer cuadra y terenonan riba e costanan cu casi ningun sistema di rioolering y poco awa.

E distribucion di material humanitario, incluyendo habon, shampoo y medicina, a bira mas y mas limita, segun oficialnan di ONU, pasobra operacionnan militar di Israel y bida sin orden na Gaza a haci’e demasiado peligroso pa trucknan di ayudo move. “E sistema pa mancha desperdicio a collapse,” segun Chitose Noguchi, representante special suplente di e Programa di Asistencia pa e Pueblo Palestino di UNDP. Den un rapport publica diamars, UNDP a bisa cu e domnan pre-guerra no tabata alcansable entre e bringamento y el a establece 10 sitio temporal. Pero Noguchi a bisa cu tin mas cu 140 sitio di desperdicio informal cu a surgi. Algun di nan ta poolnan gigante di desperdicio humano y sushi.

“Hende ta biba den tent y banda di e sitionan aki, cual ta un situacion hopi critico pa loka ta e crisis di salud,” Noguchi a bisa.

Nassim Basala, un dermatologo na Nasser Hospital, a

bisa cu nan ta haya 300 pa 500 hende pa dia cu malesa di cuero. Despues di e ordennan

di evacuacion mas recien, mas hende a yena terenonan di agricultura pafo di e ciudad di Khan Younis, unda insectonan ta predominante durante verano.

Tin sarna y pieu riba un nivel epidemico, el a bisa, pero otro infeccionnan di bacteria y viral, como tambe parasitonan ta plamando. Cu e entrada di pashent, hasta casonan simple por bira peligroso.

Muchanan ta entre esnan mas afecta, pero adultonan ta sufri tambe. Na e oficina di dermatologia di e hospital, un man a kita sapato y a mostra su blaarnan doloroso riba su pia y enkel unda su rash a habri. Un otro persona a mostra nan man, seco y

habri.

Mohammed al-Rayan, di cual varios yiu den un tent pafo di Khan Younis, tin rash, a bisa cu el a hiba nan cerca dokter. “Nan a duna nos crema, pero e no ta bale la pena si bo no tin nada pa laba cune,” el a bisa. “Bo ta pone un crema y e ta bira mas miho pero e siguiente dia e t’ey back.” Mayornan ta bringa pa duna nan yunan sosten cu condicionnan doloroso cu no ta bay. E baby di Manar al-Hessi ta yora mientras su mama ta pone crema riba su frenta y pecho, cual ta cubri den heridan, blaarnan y rash. “E ta horrible,” al-Hessi a bisa. “Semper tin musca riba su cara. E ta bay baño y e ta susha su mas. E sushi ta enorme.”

# LUNA DI LOCURA!

## CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

### CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI AUGUSTUS

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com)

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)



## Escasez di empleado ta impedi confiscacion di bienes criminal na Corsou

**(AP) – A causa di un escasez di empleado na Ministerio Publico, polis y departamento di investigacion criminal na nivel nacional, e departamento di husticia na Corsou no por efectivamente confisca bienes ni placa criminal. Esaki ta loke un rapport di Raad voor de Rechtshandhaving (De Raad).**

Aunke legislacion riba confiscacion di bienes ilegalmente obteni ta cla, e Consejo su investigacion ta demostra cu e organisacionnan involucra ta sufriendo di un falta di recurso y personal severo.

E escaseznan aki ta stroba e implementacion efectivo di e medidanan aki, cual ta delinea den e Codice Penal y e Codice di Procedura Criminal na Corsou.

E consejo ta enfatisa cu e confiscacion aki tin e intencion di restaura e persona condena su posicion financiero na unda e tabata prome cu e crimen, lagando na cla cu crimen no ta paga.

RST, un task force di polis special, ta provee sosten e casonan aki, sinembargo segun e Consejo, esaki no ta suficiente pa atende e problema



completamente. E Ministerio di Husticia a indica cu e esfuersonan ta ser haci dentro di su ministerio pa reduci e

escaseznan aki.

Un plan di reclutamento di varios aña pa e di dos periodo

di 2023-2026 a keda estableci pa contrata empleadonan adicional y recursonan financiero a ser aloca den e presupuesto capital.

A pesar di desafionan actual, e cooperacion entre e organisacionnan investigativo ta ser mira como positivo. Sinembargo, e Consejo ta urgi pa duna prioridad mas halto na e confiscacion di e bienes obteni di manera ilegal riba e agenda hudicial. Solamente cu suficiente recurso y sosten di personal por manda un señal fuerte cu crimen no ta paga.

*Corsou:*

## Ministerio di Salud Publico ta adverti di Man-of-War Portugues na parti sur di e costa

**(CuracaoChronicle) – Man-of-War Portugues a ser mira alrededor di e lamanan di Grote Knip y Kleine Knip, segun Ministerio di Salud, Ambiente y Naturalesa (GMN) a anuncia.**

Varios persona cu ta frecuenta lama a drenta den contacto cu e creaturanan aki cu ta parce jellyfish, resultando den herida, cu algun te hasta rekeriendo hospitalisacion.

Bishitantenan di e lama a ser conseha pa tin extra cautela ora di bay lama ambos den awa y alrededor. E advertencia ta aplica na tur e lamanan cu ta na e costa, no solamente esnan ubica na Bandabou.

Segun e Ministerio, e no ta algo poco comun pa mira e Man-of-War Portuguesnan aki na e costa. E creaturanan aki di lama por yega rand di lama a causa di e cambionan den e direccion di lama of e

coriente di lama.

E creaturanan di lama aki ta facil di reconoce pa nan forma, cual ta similar na un saco di plastic infla y bina di alrededor di 25 centimeter, flotando riba awa. “Si bo mira un, mantene bo distancia y no purba saca esaki for di awa. E tentaculonnan cu tin bao awa por ta mas cu 30 meter largo,” Ministerio di GMN a conseha.



## Partido KEM ta kere cu stacion di radio di Parlamento ta desperdicio di placa

**(CuracaoChronicle) – E partido den oposicion di Korsou Esun Miho (KEM) a expresa duda tocante e proposicion pa un stacion di radio dedica na Parlamento y ta pidi mas claridad riba e topico aki.**

Ex parlamentario y empleado di KEM Anthony Godett a declara cu intencionan anterior di obtene informacion a fracasa y a enfatisa cu e placa di pagadonan di impuesto mester ser gasta cautelosamente.

E fraccion KEM ta contra di crea su propio stacion, specialmente mirando e gastonan ctual riba biahe y e presupuesto cu ta casi gasta pa un edificio nobo. Emisionnan anterior a ser haci pa

Radio Hoyer II, Curom y Direct Media.

Godett ta cuestiona e necesidad pa un stacion di radio dedica awo. E ta considera esaki un desperdicio di placa, mirando cu un stacion asina lo mester ser crea y mester busca empleadonan pa esaki. Godett ta sospecha cu posiblemente lo tin motibonan di retaliacion contra Direct Media, e stacion actual cu ta emiti e reunionnan.

President di e parlamento Curasoleño Charetti America-Francisca di partido MFK ta anticipa cu lo spaar placa cu un stacion di radio nobo, sinembargo e fraccion KEM ta mira esaki como un decision caro cu ta rekeri consideracion cauteloso.







**Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki**

**Afl. 140.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



HUNGA AWO



## Prome minister ta ricibi orden pa evacua Torentje dentro di un luna pa motibo di peliger di candela

(nltimes.nl) – Prome minister Hulandes, Dick Schoof no por sigui traha na Torentje, oficina di prome minister na ministerio di Asuntonan General na Binnenhof a bisa, te fin di e aña. E municipio di Den Haag a prohibi e uso continua di algun parti di Binnenhof cu ainda no ta renoba pasobra e peliger di candela ta demasiado grandi.



E ministerio di Asuntonan General, cu ta cay bou di e prome minister y ta un di e unico edificionan na Bin-

nenhof cu ainda ta den uso, tin cu sali dentro di cuater siman. Mesun cos ta conta pa e Agencia di Inmuebles di Gobi-

erno Central. Si nan no sali for di nan luga dentro di e tempo duna, nan lo ricibi un boet di 100 mil euro pa siman, te cu

maximo di 1 milyon di euro.

Prome minister Schoof y su funcionarionan mester a cu muda bai na e ministerio di Asuntonan Interno y despues pa e ministerio di Asuntonan Economico. Esey ainda no a tuma luga pasobra e seguridad digital na Asuntonan Interno no ta riba e standard pa proteha Secretonan di Estado. Comb-ersacionnan confidencial di e prome minister mester ta imposibel di intercepta.

Alcalde di Den Haag, Jan van Zanen, a reconoce cu e riesgo

digital ta real. “Pero e seguridad fisico di hende den y rond di e compleho di Binnenhof semper ta e prome prioridad,” el a bisa.

Binnenhof, e curason politico di Hulanda, localisa na Den Haag, ta pasando den un renobacion grandi actualmente. E otro residentenan, incluyendo Parlamento, Senado y varios ministerio, a muda den 2021. E proyecto di renobacion ta programa pa termina pa fin di 2028. E prijs pa e proyecto aki actualmente ta calcula na alrededor di 2 bion di euro.

## Gobierno Hulandes kier pone impuesto riba importacion barata for di paisnan cu no ta den UE

(nltimes.nl) - Gobierno Hulandes kier pa e tiendanan online for di paisnan cu no ta den Union Europeo (UE) paga impuesto di importacion riba tur orden cu ta yega Hulanda. Actualmente paketenan cu ta costa menos cu 150 euro no tin cu paga impuesto di importacion. Ministerio di Finanzas kier elimina e excepcion ey, un vocero a confirma na BNR.

Segun e vocero di e ministerio, pone impuesto riba tur pakete cu ta drenta lo crea “un tereno di wega mas igual pa comercio tradicional.” Pasobra intermediario cu ta importa cos den cantidad grandi pa vende nan back ta paga e impuesto di importacion caba.

E medidanan ta parce di ta dirigi primordialmente pa e tiendanan online Chines manera Shein, Temu y AliExpress, cu ta beneficia grandemente for di e excepcion riba e pakete barata. E tiendanan aki ta hopi popular na Hulanda. Residentenan di Hulanda a pone cerca di 9 milyon orden cu tiendanan online Chines aña pasa, un aumento di 39% compara cu 2022, segun cifranan di e Asociacion di Comercio Thuiswinkel.org. “E problema ta cu no tin un

tereno di wega igual,” Jesse Weltevreden, un docente di entrepreneurship online na e Amsterdam University of Applied Sciences, a bisa na programa di asuntonan actual Nieuwsuur. Partinan Chines no ta cumpli cu tur regla Europeo, cu ta resulta den daño pa e plataforma Europeo y tiendanan online. Esey no ta husto y esaki ta motibo pakico e ta bon cu gobierno ta tuma accion contra e cos ki.”

John Lin, un experto den e tereno di e-commerce Chines, tambe ta contento cu gobierno ta tuma accion contra e tiendanan online Chines barata, pero tin duda cu impuesto di importacion lo tin hopi efecto. “E cable cu awor ta online pa 2 euro pronto lo costa 2.40 euro. Pero na un tienda online Hulandes, e mesun productonan ta costa 10 pa 15 euro,” el a bisa na Nieuwsuur.

Segun e, companianan occidental no lo por competi. “E modelo di negoshi di tiendanan online Chines ta hopi mas eficiente: nan ta conecta e consumidor directamente cu e fabricante. Asina no tin niun hende memey, no tin importador, no ti distribuidor, ningun tienda, ni asistent di tienda.”

Weltevreden a indica cu compania manera Amazon y About You den Europa a anuncia cu nan kier desaroya un modelo similar pa por competi cu Shein, Temu y AliExpress. “Pero ta esaki e direccion cu nos kier bay? Nos kier stimula consumo mas ainda compitiendo riba prijs? Esey ta un carera pa yega na e fondo. E ta bon pa nos cartera den termino cortico pero malo pa e planeta.” Mas trempa den e luna, Financial Times a reporta cu e



Comision Europeo tin plannan pa pone impuesto di importacion riba tur pakete cu ta bin for di afo di UE. Ley di aduana

ta regula riba nivel Europeo, e plannan lo tin mester di aprobacion di tur estado miembro di UE.



### Nos ta buskando un Maintenance Electrical Technician

- Senior Technical School (MTS-Level 4) Electrical or equivalent with >5-year work experience in household, commercial and industrial works
- Successful completion of accredited trade school or 5 years practical experience as an industrial electrician
- Possession of journeyman certification as an electrician is a plus.
- English required.
- Papiamentu required.

For more information or to apply please send an email :

[daniela.duran@cargill.com](mailto:daniela.duran@cargill.com)

You can apply till the 2<sup>nd</sup> of August 2024



## Colombia: Director di inteligencia ta renuncia en medio di investigacion pa corrupcion

(NTN24) – Director di Inteligencia Nacional di Colombia, Carlos Ramon Gonzalez a renuncia di su cargo diabierna ultimo, despues cu Fiscalia a acus'e di dirigi un plan pa soborna parlamentari-onan.

Esaki ta e persona mas cerca-no na e mandatario cu ta cay den e scandal di corrupcion cu ta alcanza gobierno den e ges-tion di Unidad Nacional di Gestion di Riesgo, UNGRD.

“Mi ta acepta e renuncia di Carlos Ramon... Su cargo como responsable di inteli-gencia civil ta incompatible cu cualkier investigacion hu-dicial,” presidente Gustavo Petro a skirbi riba su cuenta di X.

Fiscalia a acusa Gonzalez di duna “instruccion” pa so-borna e presidentenan di e dos camara di Congreso a cambio di agilisa e tramite di varios iniciativa legislativo di gobierno. E sobornonan lo a alcanza un miyon dollar den total y a ser entrega na fin di 2023, tempo cu Gonzalez ta-bata fungi como director di Departamento Administrativo di Presidencia di e Repub-



lica (Dapre).

Diahuebs ultimo, despues di haya sa di e acusacion di Fis-calia, presidente Petro a pidi pa “haci e investigacion pro-fundo contra e corrupcion den tur caso, caiga quien caiga.”

Gonzalez, kende tabata miembro di e guerrilla extinto M-19 hunto cu e presidente, ta defende su inocencia, pero den su carta di renuncia a admiti cu su posicion ta “in-sostenible politicamente.”

Di su banda, Procuraduria

General – cu ta investiga dis-ciplinariamente e emplead-onan publico – a habri un investigacion riba minister di Hacienda, Ricardo Bonilla y riba ex-minister di Interior, Luis Fernando Velasco, pa su supuesto participacion den corrupcion.

PG tambe a vincula na e dos-sier e embahador Colombiano na Argentina, Camilo Romero, y ocho congresista.

E ehecutivo ta haya su mes sacudi pa e scandal aki di corrupcion, den cual dos alto directivo di e organo estatal

di emergencia a confesa di a usa recursonan publico pa so-borna parlamentari-onan. Olmedo Lopez y Sneyder Pinilla, ex-director y ex-subdirector di UNGRD, re-spectivamente, a confesa na e Fiscalia cu nan a desvia placa destina pa emergencia cli-matico na algun di e region-nan mas pover di Colombia.

E ex-funcionarianan lo a keda cu un parti di e recursonan y cu e resto nan a soborna pa-rlamentarianan Ivan Name y Andres Calle, kende e tempo aya tabata presidente di Sen-

dado y di Camara menor di Congreso, respectivamente, segun e organo acusador.

“Mi ta kere cu e dos persona aki a keda cu mas di mil mi-yon peso (alrededor di 250mil dollar) y cu pa debilbe tur loke a horta ta fundamental,” Petro a reacciona diabierna riba X.

Lopez y Pinilla ta enfren-tando castigo di entre 8 y 33 aña di prison pa delito di conci-erto pa comete delito y mal-versacion pa apropiacion di recurso publico, entre otro. Pinilla a anticipa diahuebs cu e lo delata “hende hopi poderoso” a cambio di be-neficio hudicial.

Segun e fiscal di e caso, An-drea Muñoz, nan a sigui “in-struccion cu Carlos Ramon Gonzalez a duna,” kende ta considera como parti di e cir-culo intimo di Petro y presi-dente di Partido Verde prome cu su yegada na ehecutivo. Lopez y Pinilla ta bisa cu a ricibi menasa y diahuebs a asisti na nan audiencia pa cargonan usando bulletproof vest. Nan testimonio ta punta riba mas di 20 funcionario, incluyendo otro politico cer-cano na e presidente.

## Peru: Fiscalia ta acusa presidente y ex-ministernan dilanti Congreso pa morto durante protesta

(infobae) – Menos di dos ora despues cu abogado di presidente Dina Boluarte, Joseph Campos y e titular di presidencia di Consejo di Minister di Peru, Gus-tavo Adrianzen a anuncia e archivamento di e in-vestigacion pa genocidio contra e presidente, Min-isterio Publico a anuncia un denuncia constitu-cional contra Boluarte pa morto di 49 Peruano den protesta na comienso di su gobierno, entre december 2022 y januari 2023.

Den un comunicado com-parti riba su cuenta oficial di X, Ministerio Publico ta indica cu e denuncia consti-tucional presenta contra Bo-luarte den Congreso tambe ta alcanza ex-ministernan di su gobierno Pedro Angulo Aranda y Alberto Otarola como titularnan di PCM; Alberto Otarola y Jorge Luiz Chavez como ministernan di Defensa; Cesar Cervantes,



Victor Rojas Herrera y Vi-cente Romero como minis-ternan di Interior.

Segun informacion oficial

di Fiscalia, e alto funcionari-onan lo ta “presunto autor di delitonan contra bida, cuerpo y salud den modalidad di ho-micidio califica.”

E delitonan a produci den marco di e periodo di pro-tesa cu a inicia na comienso di gobierno di presidente Dina Boluarte, den lunanan

di december 2022 y februari 2023 den diferente region, den cual 44 persona a fayece pa tiramento, tres a muri pa golpi cu obheto contundente, y otro 116 a sufri algun tipo di lesion, sea grave of leve.

Cu presentacion di e denun-cia Constitucional, bista lo ta poni riba e Sub-comision di Acusacionnan Constitucio-nal di Congreso Peruano, cu ta bay tin cu elabora un in-forme di calificacion y vota si ta declara procedente of no e denuncia plantia pa e Fiscalia di e Nacion.

Den caso cu declara e de-nuncia procedente, e Sub-comision ta eleva e denuncia na e Pleno di Congreso, cu lo mester defini den ultimo instancia si e denuncia di Fiscalia por procede. Si ta asina, Ministerio Publico lo por continua investigando e mandatario pa e presunto comision di e delitonan aki.



## Jamaica: Casi 100 milyon dollar inverti den proyecto di mehoracion na Hospital Falmouth den cinco aña

(JamaicaObserver) - Minister di Salud y Bienestar dr. Christopher Tufton a revela cu a gasta mas o menos 94 milyon dollar den trabounan di mehoracion na e Hospital General Publico Falmouth durante e ultimo cinco aña.

E trabounan aki ta inclui e renobacion di dos camber di operacion cu a tabatin un costo di 45 milyon dollar y e mehoracion di e caminda di e instalacion cu a costa alrededor di 49 milyon dollar.

“Anto bo ta papia di 100 milyon florin di gasto pa e in-



stancia aki. Asina ta cu mi kier usa e oportunidad aki, awor cu mi a bin wak esaki, pa gradici e ekipo pa e trabounan realisa. Nos a priminti

mehoracion na e instancia y bo ta wak e mehoracion y nos ta spera cu tanto e moral di e personal como e pashentnan lo ta contento cu esaki,” dr.

Tufton a bisa.

El a revela tambe cu durante e ultimo cinco aña e cantidad di cama na e hospital di Tipo C a aumenta casi na dobel.

“Hopi trabou a tuma luga pa mehora e hospital. Un par di cos cu ta bale la pena pa menciona: cinco aña pasa, e hospital di Falmouth tabatin menos cu 100 cama. Awe e hospital di Falmouth tin mas cu 170 cama cu 40 di e camanan aki ta dedica na e Hospital Regional Cornwall,” Tufton a bisa.

“Pero pa tur intencion y proposito, nos a redobla e ca-

pacidad di cama na e instancia. Y esey ta positivo y nos mester celebra esaki y sinti nos contento pa esaki pasobra e distrito ta merece esaki,” el a agrega.

Pero e minister di Salud y Bienestar a nota cu tin algun trabou cu ainda mester ser realisa na e instalacion.

“Mi a nota un par di cos cu lo mi stimula e maneho pa tira bista riba nan,” el a bisa.

E tabata den un bishita na e hospital di Falmouth diabierna caminda el a reuni tambe cu e ekipo di maneho di sector.

## Militarnan Dominicano ta den contacto cu efectivonan di Kenia pa garantisa seguridad na Republica Dominicana



(DiarioLibre) - E presidente Luis Abinader a bisa dialuna cu e organismo militar y di inteligencia di e pais ta mantene den contacto cu e polisnan Keniano desplega na Haiti pa keda actualisa tocante e situacion na e pais bisiña.

Asina e presidente Luis Abinader a manifesta, na mesun momento cu el a señala cu e no ta mantene comunicacion

directo cu e prome minister interino di Haiti, Garry Conille.

“Mi no tin un comunicacion directo cu e prome minister di Haiti, mas cu e comunicacionnan cu e ministerionan di ambos pais tin. Sinembargo, tur e organismon militar y di inteligencia Dominicano tin contacto cu e militarnan Keniano, como tambe cu algun contraparti Haitiano pa keda na altura di e situacion y

mantene e mayor seguridad,” e mandatario a indica dialuna durante LA Semanal cu miembronan di prensa.

Te cu e fecha di awe, alrededor di 600 agente di polis di Kenia a yega Haiti como parti di un mision internacional aproba pa e Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) pa combati e ola di violencia provoca pa e gruponan arma cu ta controla un gran parti di e pais Caribeense.

## Trinidad y Tobago: Minister di Seguridad Nacional ta comprometi na elimina droga for di cayanan

(TrinidadExpress) - Gobierno ta comprometi na elimina droga for di e cayanan di Trinidad y Tobago, pasobra ta kere cu e ta un pilar fundamental di actividadnan criminal. Asina e minister di Seguridad Nacional Fitzgerald Hinds a bisa durante un entrevista na i95.5fm dia-domingo.

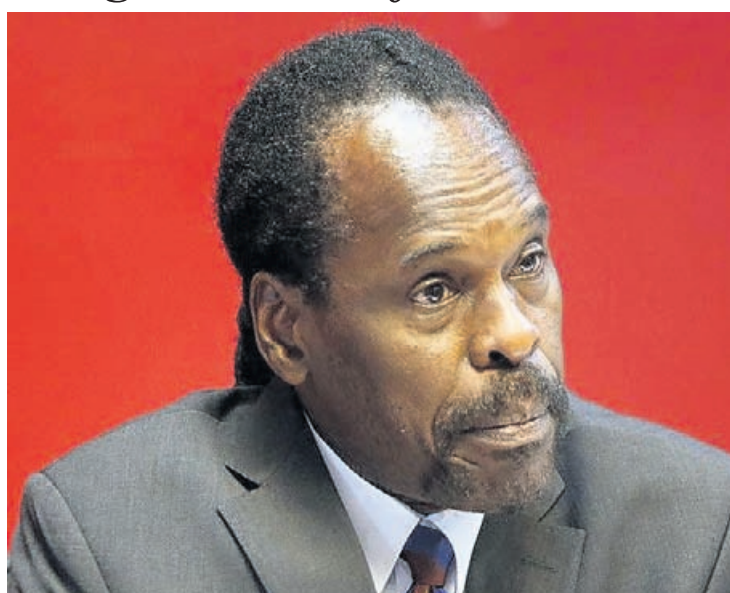
Hinds a elogia e esfuerzonan di e T&T Police Service (TTPS) Counter Trafficking Unit y e varios unidad di TTPS, notando cu nan esfuerzonan a resulta den varios exito durante e ultimo aña. E mas reciente ta e mehoracion di T&T na Tier 2 den e Rapport di Traficacion di Hende 2024 di e Departamento di Estado di Merca.

Sinembargo, Hinds a nota cu a ainda tin “un caminda pa cana.” Parti di e caminda, el a indica, ta pa trata cu e prob-

lema di uso di droga ilegal.

“Mi a confirma rapportnan cu mi a ricibi cu tin muchanan di e nacion aki, asina chikito manera di ocho y nueve y dies aña cu ta riba caya durante varios ora di anochi y mainta cu ya ta adicto na e uso di marihuana, weganan di bet y uso di alcohol, hasta na e edadnan ey na Trinidad y Tobago,” Hinds a bisa.

“E comercio di droga ta sigui ta un gran desafio... aunke cu tin algun exito... pero tin hopi trabou cu mester ser haci. Pero nos na Seguridad Nacional, nos mester tin un preocupacion cu e incidentenan aki pasobra droga ta e pilar di actividadnan di gang, y matamento relaciona cu gang ta contribui na gran mayoria di e asesinatonan cu nos ta wak di dia pa dia. E mesun asesinatonan cu hopi di e publico ta culpa ami pe tur dia, y ta nan derecho pa



expresa nan opinion, pero na e ministerio nos mester tin e preocupacionnan, y ora mi a controla cu e polis nan ta deal cu esaki caba,” el a agrega.

Hinds a bisa cu di e informacion cu el a ricibi, hende ta ser deteni cu un variedad di droga ilegal, incluyendo ketamina, MDMAs (ecstasy/

molly), cocaina, heroína, mushrooms y otro narcotico.

El a bisa, den 2019 un total di 4,193 hende a keda deteni y sentencia pa posesion di narcotico; den 2020, 1,262 a keda deteni y sentencia; den 2022, 1,345 a keda deteni y sentencia; y den 2023, 1,475 persona a keda deteni y sentencia

Y pa 2024, di e informacion cu el a ricibi, 538 hende a keda deteni y sentencia pa posesion di narcotico te cu ultimo siman.

El a splica cu e caida mira despues di 2019 tabata debi na e decision di Gobierno pa decriminalisa posesion di marihuana pa individuo te cu 30 gramo.

A pesar di e prevision aki, el a lamenta cu personanan ta keda deteni cu marihuana cu ta surpasa e cantidad asigna. “Mi ta preocupa,” el a bisa.

“Manera mi a bisa, tin informacion disponibel pa polis y gobierno cu hopi di e asesinatonan cu nos a wak ta genera pa uso y trafico di droga... Asina cu ta pa e motibo aki cu mi ta preocupa,” Hinds a indica.



## Djiespie's Place: Pa 35 aña e refresqueria di Pueblo

Tabata 35 aña pasa cu Aloysio Franken, mihor conoci como Djiespie, a dicidi di tuma un reto nobo den su bida. E no a haci esaki sin consulta cu su famia, pa cual mester reconoce e dicho: "Tras di tur homber exitoso, tin un muher para". Pero Djiespie a consulta cu su señora Cecilia, pero tambe cu su cuña Rita, y hunto nan a tuma e decision di tuma over operacion di refresqueria di Zepp Wever dia 31 di juli 1989.

Decision tabata pa tuma e operacion pa 10 aña so, pero cu awor, nan ta cumpliendo 35 aña den e lugar, cu a haya nomber di "Djiespie's", Djiespie's a para bira un negoshi di famia.

### Historia

Un poco di e historia, con awe e negoshi aki di Ref. di Zepp Wever a bira Djiespie's. Djiespie tabata traha na Amigoe di Aruba cu tabata keda tegenover di Ref. Zepp Wever. Tur atardi ora cu Djiespie caba cu trabao, e tabata bay cerca Zepp y su yiu Chonay pa papia di kico a pasa durante dia. Y momento cu Zepp mester di yudansa, tabata Djiespie tabata yud'e e.o. pa bay busca un difunto etc.

Despues cu Zepp a fayece, su yiu, Chonay a laga sa cu e no por mancha e negoshi, mirando e trabao cu e tabatin y el a bisa Djiespie pa yud'e busca un persona pa tuma over Ref. di Zepp. Djiespie a dicidi di consulta cu su señora, Cecilia y tambe a consulta su cuña Rita y asina hunto a dicidi pa tuma e operacion pa 10 aña so.

Manera menciona anteriormente, tabata un dia 31 di juli na 1989, a haci e transaccion, net algun dia despues cu Djiespie su cumpleaños. Asina Djiespie, Rita, Lucia, y Cecilia, a cuminsa cu e negoshi "My Corner Take Away", cu te nomber oficial, pero e nomber comercial a bira "Djiespie's".

A lo largo Djiespie a bira malo, cu a haci cu su yiunan, Suzy, Setty y Pipi a tuma over y hunto nan a bin ta mancha Djiespie's te cu awe hunto cu nan primanan, Lucia y Diana.

Djiespie's fuera ta conoci pa nan pan cu hotdog, juice di tamarijn, nan dushi pastechi, y sin falta nan famoso



ijscream di mispel, a haci e negoshi famoso pa grandi y chiquito. Djiespie's tabata habri for di 6or di mainta pa 6or di atardi.

### Happy Hour

Etty Toppenberg, amigo di famia Franken y den consulta cu en spe-

cial Setty a bin cu e briyante idea pa diabierna atardi, Etty Toppenberg bin cu su guitarra pa entretene e clientela. Hopi bon idea, pa cual Etty Toppenberg a pidi Toko Winklaar pa percura pa promociona e Happy Hour di tur diabierna atardi den su noticiero radial, cu a para bira di 8or pa 9or di anochi. Y asina e negoshi por a bende mas y recupera e parti economico, cu a cuminsa cay, debi na e.o. e tram, reconstruccion di Caya Betico Croes.

Etty Toppenberg a cuminsa su so, pero poco poco el a haya su amigonan musico cune, y a grupo a bira Etty y su Amigonan, y asina a cuminsa cu bailamento te 10or di anochi. Esaki tabata un atraccion unico di Djiespie's su Happy Hour, unda un cantidad di seguidornan di Etty Toppenberg, asisti pa su casa Corma, a bin ta percura p'e instrumentonan y set-up di e sistema pa tur diabierna atardi, cu a haci e Happy Hour aki algo unico te awe.

Maske hopi ta bisa e ta un Happy Hour pa nos grandinan so, no ta berdad. Hecho ta cu nos grandinan, nos adultonan mayor porfin a haya un sitio pa nan por bay y disfruta di bida, manera tabata deseo di Djiespie y Etty y su Amigonan.

Djiespie a fayece, pero Etty a bisa cu e lo sigui cu e Happy Hour te dia cu Todopoderoso tambe a yam'e den su Reino. Loke Etty tabata haci, a sali for di su curason. Ta dificil pa termina loke nos adultonan mayor ta gusta y asina e yiunan di Djiespie a sigui cu musica bailabel tur diabierna cu a haci Djiespie's mas famoso ainda.

Dia 2 di augustus awor famia Franken a dicidi di conmemora e 35 añanan aki di Djiespie's, cu lo t'ey pa hopi aña mas, siguiendo cu nan legado crea di stima tur hende y pa sigui percura pa nan bon servicio cu Djiespie's a bira famoso p'e.

Djiespie's ta invita henter pueblo, cu a sa di sostene nan tur e 35 añanan aki y p'esey famia Franken tin un evento diabierna awor 2 di augustus di 7'or te cu 11'or di anochi, cu nan bandanan, Nos cu Nos, Songo Music y Robert Maduro y su Azucar Band pa celebra loke a bira Happy Hour di tur diabierna na Djiespie's.







# Avigilon ALTA

## Boost Business Security

- Seamless Cloud-Based Camera
- AI-powered analytics for real-time insights
- Remote management from anywhere, anytime
- Scalable security for single or multi-locations
- Unify your security with one powerful system!

To learn more, email us at [sales@setar.aw](mailto:sales@setar.aw)

**LIMITED TIME: Receive 50% discount on Installation\***

\*Special on installation of Avigilon ALTA camera is valid until August 31, 2024, only on labor.



## Polis Frances ta investigando abuso contra DJ a causa di ceremonia di apertura controversial

**(AP) – Un ola di disgusto tocante e ceremonia di apertura di e Olimpiada na Paris, incluyendo comentaronan di Donald Trump, a tuma un curso legal diamars, cu fiscalnan Frances pidiendo polis investiga kehonan di abuso online di un DJ y icono di LGBTQ+ cu a participa.**

DJ Barbara Butch a bisa cu el a sufri un gran cantidad di menasa online den bista di un escena controversial durante e ceremonia. Un abogado di Butch a conta The Associated Press cu el a entrega un keho legal acusando e acoso online, menasanan di morto y insultonan. E abogado, Audrey Msellati, a bisa cu e keho no ta nombra un persona en specifico ni ta nombra personanan cu a comete e crimen.

E fiscal di Paris a confirma cu el a ricibi Butch su keho y a bisa cu el a duna e tarea na un unidad specialisa den e crimennan aki pa investiga. E polis su investigacion lo enfoca riba “mensahenan cu discriminacion basa riba religion of orientacion sexual cu a ser manda na su persona of publica online,” el a bisa.

Aunke e ceremonia su director artistico Thomas Jolly a bisa den varios ocasion cu e no a tuma inspiracion for

di e ultimo cena relaciona cu Hesu-cristo, criticonan a interpreta un parti di e show unda ta mira Butch ta haci bofon di Leonardo Da Vinci su pintura unda ta mira Hesu-cristo y su apostelnan. Butch, ken ta yama su mes “un activista di amor”, a bisti un headpiece silver mientras e tabata cuminsa un fiesta durante su segmento di e show.

Trump a bisa dialuna cu e ta kere e ta un “desgracia.” E ex president y actual nominado pa e presidencia di parti di Republicanonan a conta anfitrión di Fox News Laura Ingraham cu “mi ta di mente hopi habri, pero mi a sinti cu e tabata un desgracia.”

Obisponan Catolico Frances y otronan tabata entre e personanan cu a bisa cu Cristiannan a ser ofendi. Organisadornan di e Olimpiada a bisa cu “nunca tabatin e intencion di falta respet na ningun grupo religioso” y cu e intencion tabata “di celebra e tolerancia di e comunidad.”

Jolly a bisa cu el a mira e momento como un “celebracion di diversidad, y e mesa riba cual Butch a toca como un tributo na come y e gastronomia Frances.”

Den un declaracion propio, publica riba Instagram Butch a bisa: “Sin importa loke otronan bisa, mi a existi. Y nunca mi a sinti berguensa di ken mi ta y mi ta tuma responsabilidad pa tur cos, incluyendo mi decisionnan artistico. Henter mi bida, mi nenga di ta un victima: Mi no lo keda keto.”

El a bisa cu e ta sinti “extremadamente honra” di por participa den e ceremonia y cu “mi curason ainda ta yen di alegria.”

E abogado di Butch a bisa cu mensahenan den su contra ta “yegando

practicamente cada minuut,” y cu Jolly ademas di e otronan cu a participa den e ceremonia tambe ta victima di cyberbullying.

Otro participante di un escena controversial, drag queen Paloma, a bisa diamars cu e no a entrega su propio keho ainda.”

Pero si el a bisa cu si e “insultonan sigui, mi lo uni na mi amiga Barbara Butch den su decision. Pa awo, mi ta purbando di enfoca riba e miles di mensahe di amor cu mi ta ricibi.”





## Delegacion Olimpico Arubano na Paris

### Mikel Schreuders ta gana su heat pero no ta pasa pa semifinal



Ayera mainta nos atleta di natacion, Mikel Schreuders a landa su prome evento di 100m liber. Drentando den e heat number 6, lane number 4, Mikel a logra sali victorioso den su heat poniendo un tempo di 48.84, kedando en espera di 4 heat mas despues di dje.

Na final di e evento, Mikel a keda overal na di 26 lugar di 79 atleta y cu esey no ta logra posiciona su mes entre e 16 mihornan cu ta pasa pa e semifinal cu a tuma lugar e anochi ey.



Awe ta un dia liber di competencia pa Mikel y ta bolbe bek pa landa dia

1 di augustus caminda e lo landa su evento di 50m liber.

## Andy Murray ta pospone retiro atrobe cu un otro victoria na Weganan Olimpico Paris



(AP)—Andy Murray a sinti yora den su stoel despues cu e y su partner Britanico Dan Evans a salba dos match point pa gana un segunda ronda di weganan doubles na e Weganan na Paris ayera, extendiendo su carera pa almenos un wega mas.

Murray—ken a anuncia cu e lo retira despues di e Weganan—y Evans a gana e duo Belga Sander Gille y Joran Vliegen 6-3, 6-7 (8), 11-9.

Murray y Evans a salba cinco match point den nan wega di apertura. Contra e Belganen, nan a cay atras 9-7 den e empate di pa despues gana cuatro punto tras di otro. Murray ta un campeon di Grand Slam tres biha y e unico hungador di tennis cu dos oro Olympic—durante Londres na 2012 y Rio de Janeiro na 2016. Su prome campeonato Wimbledon na 2013 a haci'e e prome homber for di Britania pa gana e trofeo den 77 aña.

## Delegacion Olimpico Arubano na Paris

### Ethan Westera a logra completa 5 careda ayera



Despues cu e prome dos dia di competencia solamente a logra completa un careda, ayera al fin Ethan a subi lama y completa den e ocasion aki 5 careda.

Despues di merdia ora di Francia, e atleta su disciplina a subi awa pa duna inicio na e programacion di dia cu tabata indica pa completa 5 careda. E tempo na Marseille a coopera y esaki nan a tuma lugar.

Den e caredanan di dia, Ethan a logra

keda na di 12, 12, 17, 10 y 13 lugar respectivamente den cada careda. E posicion 17 cu el a keda den di tercer careda di dia e atleta ta scoge pa kita, pues lo no conta den su puntuacion final. Contando cu e prome race a keda na di 11 lugar ayera, awo Ethan ta na di 14 lugar den e standing overall cu 58 punto.

Awe Ethan ta continua cu su competencia y un bes mas lo purba completa algun careda extra cu a ser cancela e dos dia nan anterior.

## Rusia ta plania pa pospone World Friendship Games, considera como un rival di e Weganan Olimpico Paris

(AP)—Un evento deportivo Ruso considera ampliamente como un intento pa desafia e Weganan Olimpico na Paris ta plania pa ser posponi pa otro aña, segun organisadornan a bisa ayera.

E World Friendship Games mester a tuma luga na Rusia na september pero awo lo ser posponi pa un fecha no specifica na 2025, segun e International Friendship Association, un cuerpo estableci pa organisa e weganan, a bisa den un declaracion. El a agrega cu e decision ta suheto pa aprobacion for di e gobierno Ruso.

“E motibo principal pa reconsidera e fechanan di e Weganan ta e insuficiente tempo di recuperacion pa top atletanan participando den torneonan internacional grandi den e temporada di verano 2024,” e declaracion a bisa, sin menciona e Weganan Olimpico na Paris pa number. Lo ta tin solamente un luna di descanso entre e fin di e Weganan na Paris y e comienso proponi di e World Friendship Games.

E Comitè Internacional Olimpico tabata opone cualkier evento rival. El a

bisa na maart cu e evento proponi pa Rusia tabata “un intento cinico pa e federacion Ruso pa politisa deporte” y a haci un yamado na e gobiernonan y cuerponan di deporte pa “rechasa cualkier participacion den, y apoyo di, cualkier iniciativa cu tin e intencion pa completamente politisa deporte internacional.”

E organisadornan basa na Moscu a purba atrae atletanan cu premio di placa. un grafico di e website di e evento ta indica cu ganadornan na e World Friendship Games lo haya 40,000, hungadornan na segunda luga lo haya 25,000 dollar y na di tres luga lo haya 17,000 dollar. E IOC no ta duna premio di placa pa Olimpiadanan.

Tin 15 atleta Ruso competiendo na e Weganan na Paris bao di e number di Individual Neutral Athletes sin e bandera of himno nacional. IOC a establece e programa neutral como un manera pa atletanan for di Rusia y su aliado Belarus cu no tin conexion na servicionan militar of di seguridad participa den competencianan. Algun atleta Ruso tambe a ser invita pa e Weganan na Paris pero a nenga pa competi.

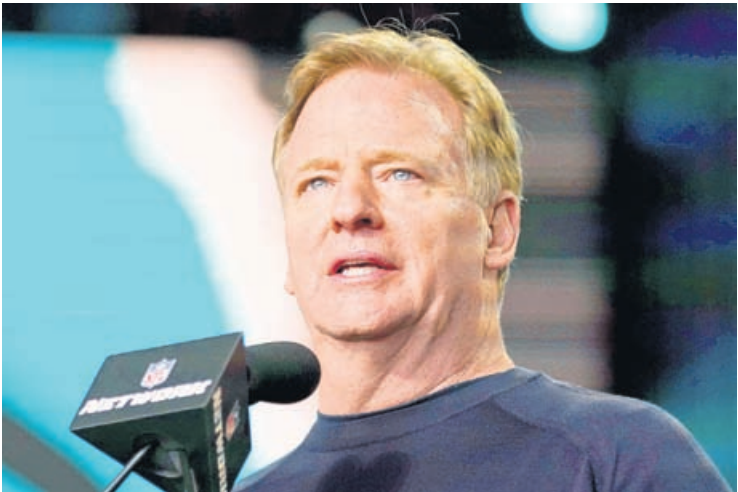


# Ex coach di Raiders ta pidiendo Corte Supremo di Nevada reconsidera demanda di NFL

(AP) – Jon Gruden ta pidiendo henter Corte Supremo di Nevada pa reconsidera un decision di un panel di 3 hues pa des-carta un demanda cu el a entrega contra NFL.

E demanda aki ta a causa di un leak di e-mail na media prome cu el a retira como coach di Las Vegas Raiders den aña 2021.

Abogadonan di Gruden a entrega documentonan riba di-aluna despues cu un panel a tuma un decision, 2-1. Unda cu a bisa cu e liga por saca e caso di interferencia di contract y conspiracion fuera di corte di estado y dentro di Corte di Arbitrahe cu por ser maneha pa un di e acusa-donan, Comisario di NFL



Order Goodell.

E mesun 3 hues dia 1 di juli a nenga, cu e mesun margen di 2-1, un peticion di Gruden su abogadonan pa reconsidera. E dos husticia bisa cu Gruden sa cu NFL ta usa arbitrahe pa

resolve disputa. E huesnan cu no ta di acuerdo a bisa cu “no tin sentido” pa Goodell arbitra e caso unda e ta nombra un acusado.

Vocero di NFL a nenga duna comentario diamars y aboga-



donan di Gruden ademas di e liga no a responde na e-mail pidiendo comentario.

Esaki ta e actualisacion mas reciend den Gruden su demanda, un demanda e ta acusa cu Goodell y e liga a obliga

Gruden retira for di Raiders pa medio di leak e-mail cu ta contene comentarionan racista, sexista y homofobico cu Gruden a manda tocante Goodell y otronan den NFL ora e tabata analista en bibo di ESPN.

## Fanatico ta subi veld durante wega di Merca marcando otro incidente di seguridad na Olimpiada

(AP) – Un fanatico mes-ter a ser gara for di Aliou Balde despues cu el a subi veld diamars, marcando otro incidente di seguridad durante e torneo di futbol Olimpico di hende homber.

E homber a core subi veld na fin di Merca su victoria 3-0 contra Guinea na Stade Geoffroy-Guichard na Saint-Etienne. E mesun sitio aki tabata e escena di caos y violencia ora cu fanaticonan di Maroco a subi veld y a tira boter despues di nan ekipo su victoria contra Argentina.

Seguridad a bay riba e fanatico di Guinea y a lucha pa alrededor di 1 minuut pa

hale for di Balde, ken afortunadamente no a ser herida. Balde a sali, kita su uniform y duna e fanatico, ken tabata wanta riba vloer. “el a bisa mi ‘mi stima bo y mi ta mira bo tur wega,’” Balde a conta The Associated Press. “Mi ta kere cu e ta merece esaki paso el a bin den pitch. Pa mi, e ta algo bunita pa haci. E no ta algo facil. Mi a dun’e. E ta algo bon p’e.”

E victoria a Merca a garantis-a su posicion den e cuarto di final di e Olimpiada pa prome biaha desde Sydney 2000. E lo hunga contra Maroco riba diabierna mientras cu Guinea a keda elimina despues di 3 derota.



## Proposicion di Ohio lo rekeri ekiponan profesional hunga riba yerba natural y no turf artificial



(AP) – Dos legislador di Ohio a uni sindicato di NFL su representante diamars, ora di revela un legislacion pa rekeri e estado su ekiponan profesional hunga riba yerba natural.

E esfuerso ta claramente dirigi na Cincinnati Bengals, kendenan a instala un yerba sintentico nobo di casi 1 milyon dollar na Paycor Stadium prome cu NFL su temporada di 2024-2025. Cleveland Browns y mayoria di e estado su ekiponan di tanto futbol como baseball profesional ta hunga riba yerba natural caba.

Den defensa di su proposicion na conferencia, representante di e estado Rodney

Creech a bisa “seguridad di hungado, seguridad di hungado, seguridad di hungado.”

E Republicano di Ohio, ken a studia agronomia y tin un negoshi di Turfgrass, a aparece conhuntamente cu su co-sponsor, Democratic state Rep. Terrence Upchurch di Cleveland y un representante di NFL Players Association, cual ta pushando pa tin rekisitonan similar na nivel nacional.

E proposicion aki lo rekeri pa e veldnan ta di por lo menos 90% yerba natural. Cu un total di dos pagina, e no ta pone deadline pa cumplimiento cu esaki ni tampoco ta contene castigo pa esnan cu viola esaki.



## Meta ta acepta acuerdo di 1.4 biyon dollar cu Texas den demanda di privacidad

(AP) – Meta a acepta un acuerdo di 1.4 biyon dollar cu Texas den demanda di privacidad a causa di acusacion cu e gigante a usa data biometrico di usuarijonan sin nan permiso, segun oficialnan a bisa diamars.

Abogado di Texas General Ken Paxton a bisa cu e arreglo ta esun mas grandi cu a logra sigura den un solo estado. Den aña 2021, un hues a aproba un arreglo di 650 miyon dollar cu e compania, anteriormente conoci como Facebook, a causa di acusacionnan similar na Illinois.

“E acuerdo historico aki ta demostra nos compromiso na para dilanti e companianan mas grandi mundialmente y mantene nan responsabel pa kibra ley y viola e derechonan di privacidad na Texas,” Paxton a bisa den un declaracion.

Meta a bisa den un declaracion: “Nos ta contento di por resolve e topico aki y ta anticipa explora oportunidadnan den futuro pa profundisa nos inversionnan di negoshi na Texas, incluyendo potencialmente desaroya centronan di



data.”

Entrega na aña 2022, e demanda na Texas a bisa cu Meta ta den violacion di ley di estado cu ta prohibi captura of bende un residente su informacion biometrico, manera nan cara of vingerprint sin nan consentimiento.

“Esaki ta realmente e arreglo di privacidad estatal mas

grandi den historia,” Abogado Jay Edelson a bisa den un e-mail. Edelson su agencia a entrega e demanda cu a yega un arreglo di 650 miyon dollar cu Meta. E unico otro arreglo mas grandi ta Federal Trade Commission su arreglo di 5 biyon dollar cu e compania na aña 2019.

Te cu awe, Meta a paga mas di 2 biyon dollar den arreglo

di acusacion di privacidad biometrico segun Edelson. “Esaki ta un señal grandi na otro companianan cu nan mester tin hopi cautela ora di comparti un individuo su informacion biometrico,” el a comenta.

E compania a anuncia na 2021 cu nan lo cera su sistema di reconocimiento di cara y delete e fingerprint di mas

di 1 biyon persona den medio di preocupacion tocante e tecnologia y su mal uso di gobierno, polis y otro. Na e momento, mas di un tercer parti di Facebook su usuarijonan diario activo a opta pa nan cara ser reconoci pa e sistema su red social. Facebook a introduci e reconocimiento di cara casi un decada prome sin embargo gradualmente a haci mas facil pa deshabilita esaki mirando cu el a enfrenta hopi critica for di Corte y Reguladornan.

Na ana 2019, Facebook a stop di automaticamente reconoce hende den potret y sugeri pa hende “Tag” nan, y na luga di haci esaki e funcion automatico, ta pidi e usuarijonan pa scoge si nan kier haci uso di esaki of no.

Texas a entrega un demanda similar contra Google den aña 2022. Paxton su demanda ta bisa cu e gigante a colecta miyones di identificador biometrico, incluyendo bos y record di geometria di cara, via su productonan y servicijonan manera Google Photos, Google Assistant y Nest Hub Max. E demanda aki te ainda ta pendiente.

## Senado ta aproba proposicion pa proteha mucha online

(AP) – Senado Mericano a aproba legislacion diamars cu ta diseña pa proteha e muchanan for di contenido peligroso online, siguiendo e caminda cu loke lo bira e prome esfuerso grandi di Congreso den decada pa e companianan di tecnologia ta responsabel pa e daño cu nan ta causa.

E proposicion, cual a ser aproba 91-3, a ser promovi pa mayornan di muchanan cu a comete suicidio a despues di bullying online of a su-

fri otro tipo di daño haci pa contenido online. E lo obliga companianan tuma pasonan rasonabel pa preveni dano riba e plataforman online frecuentemente usa pa menornan, rekeri nan pa “eherce nan responsabilidad di cuida” y sigura cu nan lo generalmente automaticamente usa e settings mas safe posibel.

E Cas te ainda no a tuma accion pa cu e proposicion. Votero Mike Johnson, R-La., a bisa cu e “comprometi pa yega na un consenso,” pero

te ainda no a bisa si e lo trece esaki pa un voto. Sostenedornan ta spera cu e voto fuerte di Senado lo haci su e Cas lo actua prome cu fin di e temporada di congreso na januari.

President Joe Biden a encurasha e Cas pa manda e legislacion su mesa “sin atraso. Awe nos muchanan ta sometida na un selva online y nos leynan y regulacionnan actual no ta suficiente pa preveni esaki,” Biden a bisa. “E tempo pa actua a pasa caba.”

E legislacion ta tocante permiti muchanan, hobennan y mayornan “tuma e control di nan bida online,” Senador Democratico Richard Blumenthal di Connecticut a bisa, ken a skirbi e proposicion conhuntamente cu Senador Republicano Marsha Blackburn di Tennessee. El a bisa cu e mensahe na companianan di tecnologia grandi ta “nos no ta confia boso pa tuma decision pa nos mas.”

E proposicion lo marca e

prome pakete grandi di regulacion den tecnologia den añanan y e por potencialmente habri e caminda pa otro proposicion cu lo fortalece leynan di privacidad online of crea parametro pa e uso di inteligencia artificial cu ta keda aumenta, entre otro. Mientras cu for di hopi tempo tin sosten bipartidano pa e idea cu e companianan grandi di tecnologia mester enfrenta mas critica y monitor for di gobierno, tin tiki consenso riba con esaki mester keda haci.

Congreso a aproba e legislacion anteriormente e aña aki, unda ta obliga e compania basa na China TikTok bende of enfrenta un prohibicion, sin embargo e ley aki ta contra un solo compania.

“Esaki ta un bon prome paso, pero nos tin mas trabao pa haci,” Lider di mayoria den Senado Chuck Schumer a comenta.

Si e proposicion aki bira un ley, e companianan lo ta

rekeri mitiga e daño causa na muchanan, incluyendo bullying y violencia, e promocion di suicidio, desorden alimenticio, abuso di substancia, explotacion sexual y avisonan pa productonan ilegal manera narcotico, tabaco of alcohol.

Pa haci esaki, e Plataforma lo mester provee menornan cu opcion pa proteha nan informacion, deshabilita e funcionnan di producto adictivo y opta fuera di recomendacion personalisa. Tambe nan lo ta rekeri di limita e otro usuarijonan di comunica cu e muchanan y limita funcionnan cu ta “aumenta, sostiene of extende” e uso di e Plataforma, manera autoplay riba videonan of premionan riba e Plataforma.





## Air New Zealand ta anula su meta di emision di carbono pa 2030, bisando cu solucionnan ta costoso y scars

(AP)—Air New Zealand a anula su metanan pa reduci emision di carbono pa 2030 ayera, citando retrasonan den produccion di avionnan nobo, un falta di combustibile alternativa y setting regulatorio y di politica “desafiante.”

E decision di e aerolinea nacional—un di e companianan mas grandi di New Zealand na ingreso—tabata e cambio mas sobresaliente ainda di un compromiso di un aerolinea na un framework di e Organizacion di Nacionnan Uni pa incorporacionnan keda riba caminda pa cumpli cu e Acuerdonan di Paris riba reduccion di emisionnan, subrayando e desafionan enfrentando e carrier y legisladornan den e recortamento di emision di aviacion.

“Si hasta Air New Zealand no por haci’e, e ta cementa e realidad cu pa reduci emision for di aviacion ta casi imposible bao di e regimen tecnico actual,” segun James Higham, un experto di turismo sostenible na Griffith University na Australia. E update di ayera tabata un cambio skerpi for di un anuncio di 2022 pa Air New Zealand den cual el a declara su mes e segunda carrier na mundo pa tin su plannan valida pa e iniciativa Science Based Targets di ONU riba e framework di aviacion. El a



priminti un reduccion di 28.9 por ciento den emision di carbono pa 2030, for di un base di 2019, cu un caida di 16.2 por ciento den emisionnan absoluto.

E aerolinea—cual a ser lidera te cu 2019 pa e prome minister di New Zealand, Christopher Luxon—mester a cuminsa cu rapportnan di progreso riba su metanan di emision pa 2030 durante e aña financiero aki.

Air New Zealand a bisa cu ainda e tabata comprometi na un meta di net cero den emision di carbono pa 2050, den cuadra cu e Acuerdo di Paris. E carrier lo establece metanan pa reduci emision nobo cu lo “refleha miho e desafionan relaciona cu aeronave y disponibilidad di combustibile alternativa,” segun CEO Greg Foran a bisa.

Problemanan den fabricacion

global y cadena di suministro por frena e introduccion di avionnan mas eficiente den e deposito di Air New Zealand, Foran a bisa. E pagabilidad y disponibilidad di combustibile alternativa y setting di politica domestico tambe ta “fuera di e control directo di e aeroline,” el a agrega.

Su remarken a echo problemanan enfrentando e sector di aviacion global. Biahamiento aereo ta responsable pa 2.5 por ciento di emisionnan di carbono global, pero e ta un di e actividadnan mas carbon-intensivo pa cada pasajero. Produccion di avionnan mas eficiente ta retrasa y mehoracionnan pa reduci kimamento di combustibile ta demasiado lento.

“E mester ta un meta hopi dificil pa logra pero mi ta pensa un cu mester tin un pa

mustra tur hende kico mester haci,” segun Sola Zheng, investigador senior cu e International Council on Clean Transportation cu tabata envolvi den ideando e SBTi.

E meta tabata uno riguroso “tanten cu aerolineanan no ta dispuesto pa frena nan crecemento,” Zheng a bisa.

Otro aerolinea inclui riba e database di SBTi cu a “anula” nan compromiso na e metanan di emision ta inclui United Airlines, Lufthansa di Alemania, easyJet di Britania, LATAM Airlines Chile y Japan Airlines.

Analistanan a adverti pa basta tempo cu e volumen di combustibile sostenible produci ta un fraccion di demanda. “No tin hopi incentiva pa mas vuelonan eficiente y eficiencia aumenta usualmente

ta bin for di modelonan mas eficiente di aeronave,” en bes di combustibile alternativa, Zheng a bisa.

Den e declaracion diamars, e presidente di e aerolinea, Dama Therese Walsh, a bisa cu e carrier lo renoba su “abogacia pa e setting di politica y regulatorio global y domestico” cu lo yuda e sector di aviacion “haci su parti pa mitiga riesgonan di cambio di clima.”

E declaracion di Air New Zealand tabata un recordatorio di e desafionan y e necesidad pa ta envolvi y yuda companianan “haci’e”, minister di Cambio di Clima y Energia Australiano Chris Bowen a conta reporteronan despues di a reuni cu su contraparte di New Zealand na Brisbane ayera, no relaciona cu e anuncio di e aerolinea.

“Ningun hende a sugeri cu e lo ta facil,” Bowen a bisa. “Loke e ta haci ta subraya e necesidad pa gobierno ta envolvi.”

Higham a bisa cu e unico manera pa aerolineanan reduci emisionnan di aviacion ta pa bula menos. “Air New Zealand a purba tur cos di berdad, combustibile di aviacion sostenible y programanan pa recorta carbono, y tur ta zona bon pero nada ta cambiando,” el a bisa.

## Pakistan ta bisa cu su mesun app di manda mensahe pa comunicacion sigur entre oficialnan ta cla pa lansa

(AP)—Ingenieronan Pakistani a desaroya y e test exitosamente un app pa manda mensahe gubernamental pa comunicacion sigur entre oficialnan, segun autoridadnan a bisa ayera, hasta mientras Islamabad ta limita uso di red social y regularmente ta cera internet y red di celular pa preveni disenterimento.

Si e gobierno aprob’e, e plataforma por eventualmente bira disponible pa mirones di ciudadano, segun Baber Majid, agente checutivo principal na e Directiva Nacional di Informacion Tecnico di e pais.

Introduciendo “beep”, un aplicacion pa chat cu autoridadnan Pakistani ta bisa



ta exclusivamente Pakistani. Mientras tanto, Pakistani ordinario ta experiencia dificultad pa haya acceso na red social, cual autoridadnan a blokea prome cu eleccion parlamentario di dia 8 di februari, un voto cu a ser sombra pa violencia, un ciere di tur servicio na-

cional di celular y acusacionnan di fraude den voto.

Autoridadnan a insisti despues cu e suspension di servicio telefonico tabata necesario pa motibonan di seguridad, pero criticonan y ex-prome minister di Pakistan encarcela, Imran Khan, a bisa cu

e intencion di berdad tabata pa stroba comunicacion pa permiti fraude—un carga cu e gobierno ta nenga.

Tambe tabatin restricciones frecuente di internet den e provincia Baluchistan y otro caminda. Tur aña Pakistan ta suspende serviccion telefonico durante e Ashura, un conmemoracion Islamico ora Musulmanan Shiite tene procesion.

Pakistan a impone cinco restriccione separa riba internet durante y despues di e eleccion, segun investigacion pa e compania di cybersecurity Surfshark B.V., cual ta ofrece serviccionan di VPN y deteccion di leak den data. Tambe e ta keda pendiente riba casonan di stro-

bacion riba internet y red social imponi pa gobierno.

E suspensionnan riba internet na Pakistan tambe a afecta comunicacion entre oficialnan y forsanan di seguridad. P’esey a introduci “beep”, cual Majid a bisa lo sigura comunicacion no interumpi entre oficialnan.

El a bisa cu e app a ser diseña pa comparti texto, audio y video, y tene yamadan di conferencia. E ta rekeri un conexon na internet pero Majid no a elabora riba medidanan cu lo limita disponibilidad di internet pa solamente oficialnan Pakistani—of posiblemente cualkier cu haya aprobacion pa usa e app.



## Polis ta sigui cu nan controlnan di trafico

**A para varios auto cu no ta pone señal ora di sali for di rotonde**

Dialuna atardi polisnan di distrito 2 (Noord) a subi caya pa un control den trafico pa asina hacie mas sigur.

Polis a para hopi auto y boetnan pa entre otro no pone señal na salida di rotonde, no bisti faha di seguridad y otro cosnan mas.



## Turista a bisa cu el a kita pa cacho pero na ultimo momento el a brake y pasa door di rotonde



**Diamars madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde banda di Fermín's, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin

constata cu e turista tabata bini cu velocidad halto y a brake laat y no a logra para na tempo pasando over di rotonde completamente y a kap un tire di e auto di huur. Afortunadamente ningun

hende a resulta herida. Polisnan di Noord tabata asina servicial y a cambia e tire di e auto mientras e pareha turista tabata duna su declaracion y yena e documento di accidente den e van di Forensys.

## Polis a bay pa un caso di maltrato na un fastfood restaurant na Palm Beach

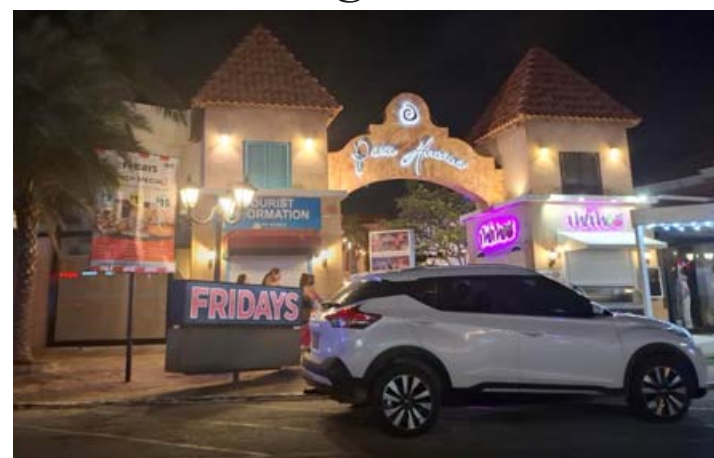


**Diamars atardi a drenta informe di un caso di maltrato na un fast food restaurant na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

compronde cu un agresor a maltrata un persona. Polis a tuma su declaracion y a bay papia cu e agresor. Awor ta na e victima pa bay recherche pa entrega keho.

Na yegada di e patruya a bin

## Tin algun turista cu ta cometiendo ladroncia den area di high rise hotel



**Dialuna anochi a drenta informe di cu tin algun turista cu lo a horta algun (bebida) for di un truck cu a bay haci entrega na un supermercado cerca di e highrise hotelnan y nan a move bay den e direccion ey.**

laat den anochi a sosode algo similar unda algun turista a come na un famoso restaurant na e mall di Paseo Herencia y a bay paga, pero den un forma strategico a bay cu e caha di placa di e restaurant. Pues ta importante pa comerciantenan den e area hotelero ta mas atento cu nan mercancia y placa!

Polis a busca nan pero no a bin encontra cu nan. Mas



Departamento di Aduana ta recorda biaheronan di nan procedura na momento cu yega for di exterior

**Departamento di Aduana  
kier recorda comunidad  
di Aruba di e procedura  
na momento cu yega for  
di exterior.**

E no ta desconoci cu na momento cu biaheronan yega for di exterior, Aduana por haci un control ariba nan ekipahe. Si durante control Aduana constata cu recibonan a surpasa e suma di exoneracion, of e cantidad di exoneracion, lo informa e persona pa e pasa na e oficina di Aduana situa na e sala di yegada na Aeropuerto pa haci un pago. Pa e motibo aki ta importante pa warda tur recibo pa asina por calcula e balor di e articulonan.

Exoneracion di impuesto riba ekipahe di biahero:

Cada persona por trece produccionan di uzo personal y no comercial, cumpra den exterior cu un balor maximo di 900 florin, cual no ta necesario pa paga impuesto di importacion. Articulan cu surpasa e suma aki mester paga impuesto ariba e producto completo.

Pa productonan mara na un limite, esta alcohol y sigaria mester tene na cuenta lo siguiente:

1. Cada persona di 16  
año di edad en adelante por  
trece 1 liter di bebida fuerte  
p.e. rum of whisky, of 2,25 li-  
ter di biña, of 3 liter di cerbes.

Cada persona mester presenta cu e producto den su poder pa por claim exoneration. No por claim exoneration pa grupo di persona.

2. Cada persona di 16  
año di edad en adelante por  
trece 200 pida los (1 slof) di  
sigaria, of 2 pida di siga, of 50  
pida di cigarillos, of 250 gram  
di tabaco. Cada persona mes-  
ter presenta cu e producto  
den su poder pa por claim  
exoneracion. No por claim  
exoneracion pa grupo di per-  
sona.

Si e productonan surpasa e cantidad, mester paga impuesto.

Mercancia particular:




Permiso di importacion ta  
rekeri pa cierto articulo p.e.  
remedi, mata, algun articulo  
electronico y carni.

- Remedi y suplemento (pa uzo propio) ta rekeri un permiso di importacion for di Inspectie Volksgezondheid Aruba ([www.iva.aw/control-di-remedi-yof-suplemento-pa-uzo-propio](http://www.iva.aw/control-di-remedi-yof-suplemento-pa-uzo-propio))
- Carni y productonan di carni ta rekeri un permiso di importacion for di Veterinaire Dienst Aruba ([www.dvg.aw/pa/servicionan/veterinaire-dienst](http://www.dvg.aw/pa/servicionan/veterinaire-dienst))


- Importacion di mata ta rekeri un permiso for di Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij en Markthallen/ Santa Rosa ([www.santarosa.aw/pap](http://www.santarosa.aw/pap))

- Cierta artículo electrónico te rekeri un permiso di importacion for di Directie Telecommunicatie Zaken ([www.dtz.aw](http://www.dtz.aw))

Pa mas informacion por bishita nos website: [www.douane.aw](http://www.douane.aw) y Facebook page. Alabes por tuma contacto cu nos na: [info@douane.aw](mailto:info@douane.aw) of 523-8888.

Resultado Sorteo Julio 30				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
DIARIO		KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6827		4658	4164	2894
3612		0440	SUPER5	6163
9618		7071	67024	2285

MERDIA




Sorteo # 4342


8287

3329

3862




X2




Sorteo # 4342

5917




FP



Sorteo # 2398


6141



Sorteo # 4342


0376

Aries




Sorteo # 1216

932



X2




Sorteo # 8307


4392

2567

0501




X2




Sorteo # 7351

5748




FP



Sorteo # 2056


5837



Sorteo # 6110


8719

Sagitario




Sorteo # 1040

941



FP

ANOCHI



Sorteo #

0 x Jackpot

0 x Match 4+

0 x Match 4


0 x Afl. 12,00

Joker

Letter

Proximo Jackpot

140.000,-



Sorteo # 6548

0 x Jackpot


4 x Match 4

200 x Afl 8,00

08-14-25-29-30

Proximo Jackpot

85.000,-



Sorteo # 1684

0 x Jackpot

0 x match 4

5 x Afl. 500,00

70 x Afl 50,00


70 x Afl.15,00

07-12-18-24


Mega Ball 14

Proximo Jackpot


450.000,-



Afl. 650.000,-



Sorteo #



*Organo Ehecutivo AZV ta informa:*  
 Entrante 1 di augustus 2024  
 tin traspaso automatico  
 di pashent di dokter R.  
 Luchmun



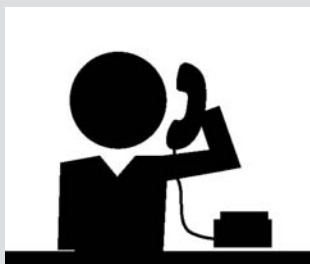
E contracto entre OE AZV y dokter di cas R. Luchmun ta finalisa. OE AZV ta gradici dr. R. Luchmun pa tur servicio cu el a brinda e aseguradonan di AZV. Alabes nos ta haci uzo di e oportunidad pa desea dr. R. Luchmun hopi exito pa futuro.

di cas N. Bos y e otro parti  
ta pasa pa e dokter di cas A.  
Blanca. E asegurado di AZV  
no tin nodi haci nada, tur cos  
ta keda regla digitalmente.

Riba e mesun fecha, esta 1 di augustus 2024, e asegurado lo wak e traspaso automatico den e AZV app. E asegurado ta habri e AZV app cu su codigo pin y drenta e bloke Menu e Dunadonan di Cuido di ... Dokter di cas E dokter di cas di ...Pa cualkier pregunta, comunica libremente na telefon 5279900 of email [klantenservice@uoazv.aw](mailto:klantenservice@uoazv.aw) of [info@uoazv.aw](mailto:info@uoazv.aw)

Entrante 1 di augustus 2024  
tur asegurado di AZV ins-  
scribi cerca dr. Luchmun lo  
traspasa automaticamente pa  
ImSan HOED, Pastoor Hen-  
drikstraat 10, telefon 524-  
8730. Tene cuenta cu un parti  
di e grupo ta pasa pa dokter





### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
Sta. Cruz San Nicolas  
Tel. 585 8028 Tel. 584 5712  
**EMERGENCIA** **911**

### POLIS

**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**  
**Tip Line** **11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**  
**Hospital** **527-4000**  
**Imsan** **524-8833**  
**Warda Costa** **913**  
**Seguridad Nacional** **11911**  
**Cruz Cora** **582-2219**

### BOTICA

**Aloe** **584-4606**  
**4 Centro Medico** **584-5794**  
**Central** **585-1965**  
**Dakota** **588-7364**  
**Del Pueblo** **582-1253**  
**Eagle** **587-9011**  
**Kibrahacha** **583-4908**  
**Maria** **585-8145**  
**Di Servicio Noord** **586-4606**  
**Oduber** **582-1780**  
**Paradera** **588-6638**  
**San Lucas** **584-5119**  
**San Nicolas** **584-5712**  
**Santa Anna** **586-8181**  
**Santa Cruz** **585-8028**  
**Sero Preto** **584-4833**  
**Trupial** **583-8560**

### UTILIDAD

**Setar** **117**  
**Web** **525-4600**  
**Elmar** **523-7147**

### FUNERARIA

**Aurora** **588-6699**  
**Royal Funeral H.** **586-4444**  
**Ad Patres** **584-2299**  
**Olive Tree** **584-8888**

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

## Beer y su yiu ta destrui auto despues cu nan a keda pega den dje

(AP) – Pega den un auto, un beer adulto cu su yiu a bringa pa sali. E pito tabata keda pita y e radio tabata zona. Pafo di e auto, un di dos baby tabata core rond desespera na e cas aki.

Polis di conservacion estatal a ser yama pa e doño di e vehiculo. Nan a habri un porta y e dos beernan a core drenta mondi cu e di 3 beer. E vehiculo su interior sinembargo, no tabata mesun afortunado; el a keda completamente destrui.

E incidente na Winsted, e estado su skina cu no ta leu di Massachusetts, a ser documenta den potret y video saca pa e doño di e auto, ken a capta imagennan di e beer den e auto y a resulta den e destruccion di un celular. E oficialnan ta kere cu nan a drenta e vehiculo pa medio di habri e porta, pero no ta cla con e porta a cera nan tras.

Durante e siman, a mira 3 incidente cu beer na Connecticut cu e departamento di energia y proteccion Ambiental estatal a reporta publicamente, otro señal di e poblacion di beer, yama 'Black Bear', cu ta aumentando.

Diasabra, un muhe a reporta cu el a ser mordi pa beer den su patio na Cheshire. El a sufri heridanan menor y a nenga tratamiento, segun e oficialnan a bisa. Polis di conservacion Ambiental a haya e beer y a haci eutanasia riba dje, tumando su culpa pa test.

Riba diadomingo, un beer a ser golpia y asesina pa un vehiculo riba carretera na Torrington, Departamento di Energia y Proteccion Ambiental a bisa.

Mientras cu beernan tin tempo drenta vehiculo, bakinan di sushi y casnan na Merca pa hopi tempo, e tipo di incidentenan aki ta poco comun na Connecticut algun decada atras. Awo nan ta un fenomeno cu ta creciendo.



## Pronostico di tempo

### Tempo

Temporalmente hopi nubia cu un awasero breve.

Temperatura maximo 33 grado Celsius.

Temperatura minimo 28 grado Celsius.

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 38 grado Celsius.

UV index: 12.

Bahada di solo: 7:06 pm.

Subida di solo: 6:26 am.

### Biento

Moderate te basta fuerte for di generalmente direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Durante di dia fuerte te duro den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

### Situacion general di tempo

Actualmente no tin disturbio den region cu por afecta weer local. Humedad den nivelnan mas abao di atmosfera ta tiki y esaki lo stroba desaroyo



di mayoria di nubia cu por produci awasero. Pa motibo aki weer generalmente seco lo domina.

### Condicion maritimo/ estado di lama

Na partinan proteje di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil te modera rond di 2 pa 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6, localmente 7 pia.

### Aviso/ alerta

Ocupantenan di boto chikito mester bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa.

### TA BUSCA

Kairo's Cars Oil's Services ta busca

**"Automonteur y Schoonmaakster"**

Por yama na

Tel. 567 3653



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Although you now sleep with the angels in heaven,  
You are not that far away.  
You left our hearts full of memories,  
So you can be with us every day

With heavy hearts, we hereby announce the passing of  
our beloved:



### Eugenia Lucrecia Peterson

Affectionately known as "Mom" and "Oma"  
Sunrise: May 11th, 1936 - Sunset: July 27th, 2024

Left to mourn are her:

Children:

Eugenia Ras-Gonzalez and Wilfred "Freddy" Ras  
Margarita Gonzalez and Marco van der Linden  
Liza Peterson and Joseph Stewart

Grandchildren:

Rolando Ras and Ieseña Croes  
Elsie-Marie Ras and Michel Ruiz  
Kellsie Stewart  
Anthony Peterson  
Brandon van der Linden  
Damien Stewart

Great-grandchildren:

Tristan Ras  
Mia-Anaïs Ras  
Zaylee Ruiz

Best friend:

Connie Adams

Beloved ex-colleagues:

Marion, Cynthia, Maribel  
and Marva

She was related to the following families:

Peterson, Ras, van der Linden, Croes, Halley, Pledsoe,  
Dennis, Kunkel, Carotenuto, Slusser, Richardson,  
Flemming, Hassell, Johnson, Simmons, Kock,  
Villarreal, Boerman, Hoogvliets, Adams, Duzong

A heartfelt thank you to:

Dr. Rodenburg and all the kindhearted and dedicated  
doctors and nurses of the 4th floor of the Horacio  
Oduber Hospital.

We apologize if in our grief, we may have left out any  
relatives or close friends.

Funeral services will be held on the 31st of July  
2024 at Aurora Funeral Home from 9 am to 11 am.  
Following the funeral services, a private cremation  
ceremony will be held  
exclusively for close family members.

We apologize that after the funeral services, we will  
not be able to accept condolences at home.

Thank you for your understanding

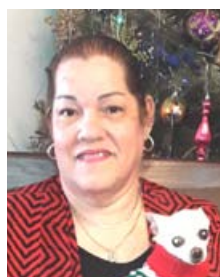
# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den  
Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando



Cu inmenso tristesa y dolor, na  
nos curason y conforme Dios  
Tata todopoderoso su boluntad,  
nos ta participa fayecimento di:

### ERICA EDWINA MADURO-LAMPE

\*25 JUNI 1951 - †27 JULI 2024

Na number di su:

Esposo: Stephen Maduro

Yiu: Jessica Shamira Maduro

Rumannan:

Erwin - Hilda Lampe-Kelly yiu y famia

Aurita Lampe - Boepi Groder

Eta-Clemente Tromp-Lampe yiu y famia

Shonrita Lampe yiu y familia

Egidio (ShonI) - Ruth Lampe- Mojica yiu y famia

Mirto (Riki) -Lorena Lampe-Lopez/Tobar yiu y  
famia

†Iris - Benjamin(Benny) Tromp - Lampe y yiu

Miguel Lampe

Swa y Cuñanan:

Reynaldo - Rika Maduro - Maduro yiu y famia

Suzanne Dijkhoff - yiu y famia

Margareth Mercedes Maduro

Nick - Lucia Maduro - Wernet yiu y famia

Raymond - Marlene Maduro -Tromp yiu y famia

Shirley Solognier - yiu y famia

Yvonne Maduro y yiu yiu

Marlyne - Jani Stamper - Maduro yiu y famia

Eveline Frank -yiu y famia

Eddie- Diana Maduro - Leest yiu y famia

Omo y Tantan: Anselmo (Chemy) - Annie Kock  
yiu y famia, Marianita Quandus-Kock (Madrina  
stima) y Rina Zapata-Kock

Padrino: Mario (Mai) Croes

Sobrino y Sobrina nan/ Primo y Prima nan

Amiga(o)nan: Leticia, Olga, Martha, Doke, Mena,  
Bertha, Sharline, Lisbeth, Alex Hassel, Dario

Famia: Maduro, Lampe, Kock, Quandus, Groder,  
Kelly, Pardo, Lopez Tobar, Timmermans, Dubero,  
Tromp, Chundro, Ras, Arends, Croes, Zapata,  
Dijkhoff, Stamper, Leest, Solognier, Romp, Wernet,  
Henriquez, Frank, Kurban, Carrera, Damaryani,  
Mojica

Famia na: Hulanda, Italia, Colombia, Merca

Acto di entierio lo tuma lugar diabierna 2 di  
augustus 2024 pa 4 'or di atardi, saliendo for di Misa  
Immaculata Conception pa santana "Santa Maria"  
na Santa cruz. Erica lo ta reposa for di 2'or te 4'or  
di atardi den Misa Imaculada Concepcion na Santa  
Cruz.

Adres pa condolencia: Diahuebs 1 di augustus 2024  
na Aurora Funeral Home & Creamatory, for di 7'or pa  
9'or di anochi. Nos disculpa si nos por a lubida algun  
miembro di famia den nos tristesa.

Despues di entierio no ta ricibi bishita di condolencia  
na cas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Kankerfonds  
ta altamente aprecia.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme  
cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



### Sra. Vda. Palmira Moore-de Cuba

\*06-05-1939 - †20-07-2024

Na number di su:

Casa: †Ferdinand C. Moore

Yiu yiu: †Alexander Moore

Indira C. Moore y pareha Juan Echevarria

Mescos cu yiu: Mario A. Kransen

Nieta y nieto:

Adabella Montemayor  
Elton F. Montemayor

Rumannan:

Ramiro Standall y famia na Norway

Rogelio de Cuba y famia

†Rafael Bislick y famia

†Bubu Bislick y famia

†Esther Newton y famia na USA

Billy de Cuba

Linda Rock na Hulanda

Erika Tromp-de Cuba y famia

Su amiga- y amigonan di Misa Birgen di Fatima hopi  
pa menciona, grupo di Oracion Bijbel les...  
Juff. Carol, Dalila Boye, Maria

Su best friend: Ninita de Cuba

De mas famia: De Cuba, Moore, Bislick, Standall,  
Coronel, Gomez, Briet, Rock, Tromp, Montemayor,  
Kransen.

Ta invita tur amiganan, amigonan, conocirnan y  
bisiñanan pa acto di despedida cu ta tuma lugar na  
Misa Birgen Fatima na Dakota diaranson 31 di juli  
2024 di 9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den bnos tristesa nos por a lubida  
algun famia y of conocir.





# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.



Conforme cu boluntad di Dios a fayece na edad di 64 aña

### Rudolfo van der Biezen

Mihor conoci como: Dolfi, Adolf, Wijk, Weke, Boro, Joker, Pai  
Doño di boto Nini A-737  
\*12-6-1960 - †27-7-2024

Na nomber di su:

Señora: Marjolene van der Biezen-Marques

Yiunan: Tracy y Trevor van der Biezen

Mayornan: †Ludovicus (Wijk) y †Justina Lucianita (Nini) van der Biezen-Jansen

Rumanan:

†Juan y Caridad van der Biezen-Jacobs y famia  
†Selsa van der Biezen  
†Julio (Jul) van der Biezen  
†Bernadette (Deta) y Antonio Jacobs y famia  
Francisquita van der Biezen  
†Jose (Joy) van der Biezen y famia  
†Benito (Ito) y Delia van der Biezen-Hernandez y famia  
Philomena (Mena) y Edwin Daké y famia  
Julieta van der Biezen  
†Alfonso (Roy) y †Alejandra van der Biezen-Aquilera y famia  
†Elvira y †Roycy Solognier y famia  
Glenda y Matthew McCarthy-van der Biezen y famia

Swa y cuñanan:

Monique Marques y famia Chirino  
Mylene y Oliver Riding-Marques y famia  
Rocky Marques, yiunan, y Jenny Agudelo

Demas subrino, subrina, primo, prima y iha

Bisañan y amigonan di cas: Pedro y Ingrid Ras y famia, Nivia y Masoud Doolabi-Geerman y famia, Madeline y Mohsen Doulabi-Ridderstap y famia, Marina Ortega, Harold Alberts, Robert Tromp, Kito Maduro, Hubert y Gwen Ras, Jhonny Erasmus y mucho mas

Coleganan y ex-coleganan di: Atardi Restaurant Marriott, La Cabana Casino Restaurant, Chez Mathilde Restaurant, Papiamento Restaurant. Ruinas del Mar Hyatt, French Steakhouse Manchebo

Amigonan di Bucuti Yacht Club y tur su amigonan piscador, amigonan cu ta sinta cune na Seroe Patrishi, Sero Blanco, Babijn, Siribana y Modanza. Demas famia, amigo, bisña, colega, piscador y tur cu a conoce.

Ta invita pa duna condolencia diaranson 31 juli 2024, di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 1 augustus 2024 di 1or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana Paradera.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.



With deep sympathy we announce the passing away of:

### Marie Roselaine Demervil

Date and place of the funeral will be announced later.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Benjamin Figaroa

Mihor conoci como: “Jimmy”  
\*11-08-1962 - †29-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.



Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

### Sra. Emerita R. L. Croes

\*03-03-1960 - †26-07-2024

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Fannelia Jeanty

\*05-05-1945 - †29-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Nouel Quandus

\*17-08-1937 - †29-07-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,  
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,  
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,  
Ora pa guerra y ora pa paz”  
Predicador 3:1-2-4-7-8



A fayece cristianamente:

### Sra. Vigdys L. Farro-Janga

cariñosamente yama “Vidi of Lucy”  
\*16-04-1949 - †27-07-2024





## Nort Macedonia ta buscando asistencia di Union Europeo mientras candelanan forestal ta kima den e paisnan Balcanico

(AP)—Nort Macedonia a bisa cu e ta buscando mas asistencia for Union Europeo ayera pa combati candelanan forestal cu ta sigui kima incontrolablemente den temperaturanan di calor y a crusa e frontera sur drentando Grecia.

“Desafortunadamente, e candelanan nobo ta keda aparece debi na e clima y bientonan fuerte cu ta causando nos problema,” segun Stojanche Angelov, hefe di e Centro pa Maneho di Crisis den e pais a bisa. Candelanan forestal grandi den algun parti di Nort Macedonia e siman aki a destrui y a trece daño na casnan, a forsa hende evacua y a tuma bida di un residente grandi den un pueblo aproximadamente 60 kilometer este di e capital Skopje. Autoridadnan a bisa cu e nan ta kere e homber a muri dialuna di inhalacion di huma.



Un candela a crusa bay den Grecia unda dos tanker aereo y un helicopter a yuda bomberonan mantene e candela for di yega un boske riba e banconan Griego di Lake Doiran cual e dos paisnan ta comparti, autoridadnan a bisa.

Cerca di Atenas, bomberonan a contene un candela grandi riba e isla Griego di Evia, yuda pa 13 aeronave cu a laga awa cay y seis helicopter ope-

rando despues di e prome incendio ayera. Dos bombero a keda herida.

Olanan di calor sucesivo a yuda stimula candelanan forestal den e region Balcanico y otro caminda na sureste Europa, cu varios pais incluyendo Bulgaria y Albania actualmente ricibiendo asistencia internacional via un sistema di asistencia di UE. Bomberonan tabata mante-



niendo un candela leu den e parti occidental di Albania ayera den e area costero di Shengjin, aproximadamente 70 kilometer noroeste di e capital Tirana.

Hefe di bombero Arben Cara a bisa cu a pidi pa asistencia militar pa provee helicopter cu ta laga awa cay, mientras cu soldaat- y bomberonan for di otro parti di e pais tambe tabata yudando. Stimula pa

bientonan fuerte y temperaturanan halto, un candela na Croatia a forsa decenas di hende evacua nan cas. Na Bosnia, un candela den un area cerca di e pueblo di Olovo a plama, menasando un dom local, segun reportanenan di media local. Bomberonan den e parti sur di e pais, a controla un candela cerca di e ciudad di Mostar cu a yega cerca di warehousenan di negoshinan.

## Taliban ta bisa cu e no ta reconoce mas e misionnan diplomatico Afgano estableci pa gobierno anterior

(AP)—E Taliban a bisa ayera cu nan no ta reconoce mas misionnan diplomatico di Afganistan cu a ser estableci pa e gobierno anterior y cu e no lo honra paspoort-, visa y otro documentonan suministra pa diplomaatnan asocia cu e administracion anterior.

Esaki ta e intento mas recien di e Taliban pa tuma control di embahadanan y consuladonan Afgano desde cu nan a regresa na poder na 2021. Hopi lidernan di e Taliban ta bao sancion, y ningun pais ta reconoce nan como e gobernantenan legitimo di Afganistan.

E asiento di e pais dentro di e Organizacion di Nacionnan Uni ainda ta pertenece na e gobierno anterior, cual tabata bao liderazgo di Ashraf Ghani, aunke administracion Taliban ta buscando pa claim e asiento ey tambe.

Den un declaracion publica riba plataforma di red social X, e ministerio di Asunto den Exterior a bisa cu e documentonan suministra pa misionnan na Londres, Berlin, Belgica, Bonn, Suisa, Austria, Francia, Italia, Grecia, Polo-



nia, Australia, Suecia, Canada y Noruega no ta ser acepta mas y cu e ministerionan “no ta carga responsabilidad” pa e documentonan ey.

E documentonan lo inclui paspoort, stickernan di visa, contract y exoneration.

E ministerio a bisa cu hende den e paisnan ey lo mester acerca embahada- y consuladonan controla pa e administracion Taliban—e Emirato

Islamico di Afganistan (EIA), manera nan ta yama nan gobierno.

“Tur ciudadano Afgano bibando afo y stranheronan por bishita e misionnan politico y consular di EIA den otro pais, ademas di e misionnan menciona, pa haya acceso na servicionan consular,” e publicacion a bisa.

E gobierno Aleman a bisa ayera cu e tabata evaluado e

posible impacto di e anuncio aki. E embahada di Afganistan na Britania a bisa riba X cu e ta “declara firmemente” cu e lo continua tur su servicionan consular y diplomatico sin ningun interrupcion.

Na maart 2023, e Taliban a bisa cu nan ta purbando di tuma encargo di mas embahada Afgano den exterior. Nan vocero principal, Zabihullah Mujahid, a bisa cu e administracion a manda diplomaat pa

al menos 14 pais.

E desaroyonan nobo ta nifica cu e embahadonan disponible mas cerca pa hende den Europa ta probablemente na Spaña y Hulanda. Na october, e dos paisnan ey a bisa cu nan tabata trahando cu autoridadnan Taliban na Kabul despues cu e Taliban a suspende servicionan consular na e embahadonan Afgano na Londres y Vienna debi na loke nan a bisa tabata “falta di transparencia y cooperacion.”

Desde cu e Taliban a tuma over, algun pais a retene misionnan diplomatico activo na Afganistan, incluyendo Pakistan y China. E Taliban a ricibi reconocimiento informal via establecimiento di relacionnan bilateral cu paisnan manera Rusia, China, Iran y Pakistan, y ta teniendo reunionnan di nivel halto cu oficialnan for di e paisnan ey. Den e luna cu a pasa, e Taliban tabata e representantenan di Afganistan na e discusionnan di ONU riba Afganistan na Doha, Qatar, aunke ONU a subraya cu esaki no a nifica un reconocimiento oficial.



Merca:

## Cinco manera e careda presidencial di 2024 a cambia cu Harris reemplasando Biden riba e ticket democratico

(AP) —Durante e ultimo luna, hopi a cambia tocante e eleccion presidencial 2024 na Merca. Awo cu presidente Joe Biden a sali for di e careda y vicepresidente Kamala Harris a drenta, ex-presidente Donald Trump ta hayando su mes ta cambiando ruta di su campaña contra e desafiador nobo.

Aki ta cinco manera den cual e careda ta diferente cu menos di 100 dia pa Dia di Eleccion na Merca.

### Trump ta e nominado mas bieu den e careda

Trump a para riba su atakenan contra Biden di 81 aña, cu su campaña y aliadonan Republicano yamando atencion na caida fisico y verbal di e presidente democratico. Mientras cu hopi votadornan tabata similarmente preocupado tocante e preparacion di Trump, encuestanan a sugeri cu mas Mericano a cuestiona Biden.

Awo Trump di 78 aña ta coriendo contra un candidato di 59 aña. Y esey ta bira e pregunta di edad riba dje.

### E Demócrata awo tin entusiasmo y mas fondo

Harris a genera entusiasmo masivo y placa cu Biden no



por a genera. Su apoyantenan ta organisando yamadanan riba Zoom y ta recaudando miyones di dollar, e ultimo di cual ta un yamada cu e nomber White Dudes for Harris cu a genera 3.7 miyon dollar pa su campaña.

E pregunta ta con e ta bay transforma esey den voto. E Demócrata por influencia e entusiasmo ey ora nan organisa esfuersonan pa atrae votadornan?

### Trump mester busca argumentonan nobo

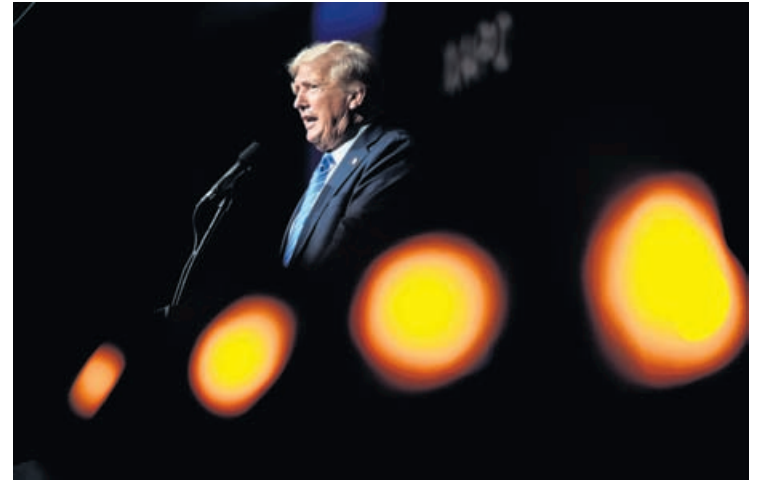
Harris a drenta e campaña relativamente nobo. Trump y su aliadonan ta purbando pa pint'e cu e fracasonan di e administracion di Biden pero tambe ta participa contra dje como un candidato distinto.

Dialuna Trump a lansa un aviso di 30 segundo cu ta ataca e trabao di Harris riba asuntonan di migracion, yamando e, e “czar di frontera” y tirando culpa riba dje pa e entradanan ilegal den Merca. Despues di presenta titulonnan tocante crimen y droga, e video ta pinta Harris como “Fracasado. Debil. Peligrosamente liberal.”

### Harris mester crea su mesun caminda

E vice-presidente mester muestra ki tipo di candidato e por ta. Biden tabata sugeriendo ideanan pa un segundo termino como presidente pero tambe ta puntrando pa ser reconoci pa e logronan di su administracion.

Harris, como su segunda den comando, ta hereda algun di



su responsabilidadnan, particularmente riba inflacion y e frontera. Tambe e lo haya credita pa e logronan di e administracion, pero e mester sigui cune y establece su mesun prioridadnan di politica.

Su prome campaña pa e presidencia a caba prome cu e por a yega na e junta politica na Iowa. E promesa di su campaña na 2020 a enfrente un realidad mas complica mientras el a pasa e proximo dies luna ta bringando pa drenta e tereno yen di candidato y cambiando staff y placa.

### E matematica di e Colegio Electoral a cambia

E retonan di Biden a pone e Demócrata preocupa cu nan mapa electoral a ser reduci pa estadonan di e Rust Belt

cu Trump a gana na 2016 y Biden a cambia na 2020—Wisconsin, Michigan y Pennsylvania.

Strategistanan riba ambos banda a kere cu Georgia y Arizona, estadonan di e Sun Belt cu Biden tambe a cambia, tabata alehando for di e presidente democratico. Awo cu Harris den careda, reunionnan via Zoom y entrevistanan cu apoyantenan ta señalnan di un entusiasmo mehora entre aliansanan di voto clave Democratico: votadornan jong, votadornan di color y hende muhe Afro-Americano. Esey por pone e Demócrata haya mas confianza cu nan ta enfrenteando un mapa competitivo di e Colegio Electoral y porta cambionan cu e team di Trump ta supone nan por cambia back.



(AP)—Ayer Israel a conduci un atake incomun riba Beirut, cual el a bisa a mata e comandante di Hezbollah cu supuestamente tabata responsable di e atake di raket cu a mata 12 hende hoben den e teritorio controla pa Israel Golan Heights. Al menos tres otro hende a muri.

Hezbollah no a confirma e morto di e comandante. E

atake Israeli a mata un hende muhe y dos mucha, y a herida decenas di otro. Un oficial Israeli a bisa cu e obhetivo tabata Fouad Shukur, un comandante militar di Hezbollah ken Merca ta culpa pa e planificacion di lansamento di un bombardeo marina den e capital Libanes na 1983. E oficial a papia riba condicion di anonimidad pasobra e nota autorisa pa discuti e detayenan di e atake cu e media.

## Israel a conduci atake incomun riba Beirut cu supuestamente a mata comandante di Hezbollah

Shukur tambe ta sospechoso den otro atakenan cu a mata ciudadanonan Israeli.

Aunke Hezbollah a publica un negacion di ta envolvi den e atake di raket diasabra den e ciudad di Majdal Shams, Israel ta dunando e grupo militante e responsabilidad. “Hezbollah a crusa e liña cora,” segun minister di Defensa Israeli Yoav Gallant riba X net despues di e atake ayera.

A dos banda tin 10 luna ta intercambiando atakenan pa via di e guerra andante na Gaza, pero anteriormente nan a mantene e conflicto riba nivel abao cu no tabata probable di transforma den un guerra completo.

E ministerio di Salud Publico di Libanon a bisa cu e atake ayera den Beirut a herida 74 hende, algun di nan seriamente. Esnan herida a ser traslada pa un hospital den bisindario. Bahman Hospital cerca di e sitio di bombardeo a haci yamado pa donacion di sanger.

E National News Agency di

Libanon a reporta cu e atake a ser conduci cu un drone cu a lansa tres raket. “E enemigo Israeli a comete un grand acto estúpido den tamaño, tempo y circunstancia por medio di ataca un area henteramente civil,” oficial di Hezbollah Ali Ammar a conta Al-ManarTV. “E enemigo Israeli lo paga e prijs pa esaki.”

